

الرسالة العلمية

أثر استخدام طريقة الإرشاد التعلّمي (*Counseling Learning Method*)

على التحصيل الدراسي للغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة

الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية

للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م



إعداد الطاب

فطاني سانجايا

رقم التسجيل : ١٤١١٦١٦٢

قسم تعليم اللغة العربيّة

كلية التربية وعلوم التدريس

جامعة ميترو الإسلامية الحكومية بلامبونج

١٤٤٠ هـ / ٢٠١٩ م

أثر استخدام طريقة الإرشاد التعلّمي (*Counseling Learning Method*)
على التحصيل الدراسي للغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة
الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية
للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م

الرسالة العلمية

مقدّمة لتكملة شرط من الشروط على الدرجة الأولى
جامعة ميترو الإسلامية الحكومية بلامبونج

إعداد الطاب

فطاني سانجايا

رقم التسجيل : ١٤١١٦١٦٢

المشرف الأول : والفجر، الماجستير

المشرف الثاني : ج. سوتارجو، الماجستير

قسم تعليم اللغة العربيّة

كلية التربية وعلوم التدريس

جامعة ميترو الإسلامية الحكومية بلامبونج

١٤٤٠ هـ / ٢٠١٩ م

شعار

فَقُولَا لَهُ وَقُولَا لِهَاتَا لَعَلَّهُ وَاذْكُرْ أَوْ يَخْشَى ﴿٤٤﴾

Maka berbicaralah kamu berdua kepadanya dengan kata-kata yang lemah lembut, mudah-mudahan ia ingat atau takut" (Q.S. at-Thaha: 44)¹

¹ Q.S. at-Thaha: 44

إهداء

- بأجل الشناء وأتم الشكر إلى الله تعالى، أهديتُ هذه الرسالة العلمية إلى:
١. أبي الذي أسعدني بالعطاء بدون انتظار، وأحملُ اسمه بكل افتخار، وأرجو الله أن يمدَّ عمره ليرى ثماراً قد حان قُطافُها بعد طول انتظار.
 ٢. أمي التي عرفتُ معها معنى الحياة، وبوجودها أكتسبُ قوةً ومحبةً لا حدودَ لها، وأرجو الله أن يصبَّ لها صبيبَ الرحمة
 ٣. إخواني الذين يحفزوني على إتمام هذه الرسالة العلمية ورافقوني في مسيرة الحياة، ومعهم سرتُ الدربَ خطوةً بخطوة، وما يزالون يرافقوني حتى الآن
 ٤. جميع المدرسين المحترمين بجامعة ميترو الإسلامية الحكومية بلامبونج الذين مهدوا لي طريق العلم والمعرفة
 ٥. جميع الزملاء المساعدين على إتمام هذه الرسالة العلمية الذين كانوا أعواناً لي في بحثي هذا، ونورا يضيء الظلمة التي كانت تقف أحياناً في مسيرتي العلمية

كلمة شكر وتقدير

الحمد لله حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه كما يحب ويرضى، والصلاة والسلام على رسول الأمين، أفصح من نطق باللسان المبين، وعلى آله وأصحابه الطاهرين ومن اهتدى بهديه إلى يوم الدين.

وبعد، كان وضع هذه الرسالة العلمية شرطا من شروط تكوين البحث للحصول على درجة الجامعة الإسلامية في شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بميترو، وقد تناولت في إتمام هذه الرسالة العلمية المساعدات الكثيرة، ولذلك يليق لي أن أقدم ببالغ الامتنان، وجزيل العرفان إلى كل من وجهني، وعلمني، وأخذ بيدي في سبيل إتمام هذه الرسالة العلمية، وأخص ذلك إلى:

١. الأستاذة الدكتورة الحاجة إينزار، الماجستير، رئيسة جامعة ميترو الإسلامية الحكومية بلامبونج

٢. السيدة الدكتورة الحاجة أعلى، الماجستير، عميدة كلية التربية وعلوم التدريس

٣. السيد ج. سوتارجو، الماجستير، رئيس شعبة تعليم اللغة العربية والمشرف الثاني الذي أشرفني بحسن توجيهاته في وتحقيق هذه الرسالة العلمية، فله مني خالص الشكر والتقدير، وفقه الله

٤. السيد والفجر، الماجستير، المشرف الأول، لجهد للإشراف على هذه الرسالة العلمية والذي أسعدني بحسن إرشاده وتوجيهاته حتى أستطيع إتمام هذه الرسالة العلمية، فله من الله حسن الثواب والرعاية.

وفي النهاية يسرني أن أقدم بجزيل الشكر إلى كل من مدّ لي يد العون في مسيرتي البحث العلمي، أشكرهم جميعاً وأتمنى من الله عز وجل أن يجعل ذلك في موازين حسناتهم.

ومع ذلك، أنّ في تقديم الرسالة العلمية ، لا يستغني من اختلاط الخطاء والتقصير، فلذلك أرجو الانتقادات والاقتراحات لإصلاح هذه الرسالة العلمية في العصر القادم، وأخيراً، وعسى أن تنفع هذه الرسالة العلمية في مجال التعليم لي خاصاً، وللقارئين عامّاً.

ميثرو، ٣ يناير ٢٠١٩

الباحث


فطاني سانجايا

رقم التسجيل: ١٤١١٦١٦٢

تقرير المشرفين

الموضوع : أثر استخدام طريقة الإرشاد التعلّمي (Counseling Learning Method) على التحصيل الدراسي للغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م

الواضع : فطاني سانجايا

رقم التسجيل : ١٤١١٦١٦٢

كلية : التربية وعلوم التدريس

شعبة : تعليم اللغة العربية

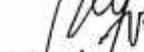
بعد الإطلاع والإصلاح، وافق المشرفان على تقديمه إلى لجنة المناقشة لدى شعبة تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية ميترو

المشرف الثاني


ج. سوتارجو، الماجستير

رقم القيد: ١٩٧٦٠٦٠٧٢٠٠٣١٢١٠٠٢

المشرف الأول


والفجر، الماجستير

رقم القيد: ١٩٧٧٠٩٠٣٢٠١١٠١١٠٠٢

المشرف الثاني


ج. سوتارجو، الماجستير

رقم القيد: ١٩٧٦٠٦٠٧٢٠٠٣١٢١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية

جامعة ميترو الإسلامية الحكومية بلامبونج

العنوان: الشارع كي حجر ديواتونو 15 إيريغ موليا بمدينة ميترو



الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

رقم: B-0305/n-28-1/D/PP-00-9/01/2019

تمت المناقشة على الرسالة العلمية بالموضوع: أثر استخدام طريقة الإرشاد التعلّمي (Counseling Learning Method) على التحصيل الدراسي للغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية للعام الدراسي 2018/2019، التي كتبها فطاني سانجايا، رقم التسجيل: 14116162، كلية التربية وعلوم التدريس، شعبة تعليم اللغة العربية، اليوم: الأربعاء، تاريخ 16 يناير 2019

لجنة المناقشة

- (.....) رئيس اللجنة : والفجر، الماجستير
(.....) السكرتيرة : أني سوسيلواني، الماجستير
(.....) المناقش الأول : الدكتور خير الرجال، الماجستير
(.....) المناقش الثاني : ج. سوتارجو، الماجستير

عميدة كلية التربية وعلوم التدريس



الدكتورة الحاجة علي، الماجستير

رقم القيد: 196910082000072005

إقرار الطالب

الموقع أدناه

اسم : فطاني سانجايا

رقم التسجيل : ١٤١١٦١٦٢

كلية : التربية وعلوم التدريس

شعبة : تعليم اللغة العربية

يشهد على أن هذه الرسالة العلمية كلها أصلية من إبداع فكرة الباحث

إلا في الأقسام المعينة التي كتبها الباحث في المراجع

ميترو، ١٦ يناير ٢٠١٩



الباحث

فطاني سانجايا

رقم التسجيل: ١٤١١٦١٦٢

أثر استخدام طريقة الإرشاد التعلّمي (*Counseling Learning Method*)
على التحصيل الدراسي للغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة
الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية
للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩م

الملخص

فطاني سانجايا

رقم التسجيل: ١٤١١٦١٦٢

إن التلميذ منذ تعلّمه في المراحل التعليمية، شخص ذو تطوّات فكرية
ونفسية وبدنية، وفي تلك الأحوال تُهدف مواهبه إلى تحصيل واجباته الفكرية
والمدرسية والسلوكية، وكل هذا يعني أن التلميذ عند جهوده في التحصيل
الدراسي يحتاج إلى الإرشاد النفسي التعليمي يمكن به توجيه التلميذ وإرشاده
لحل المشكلات التي يواجهها في أثناء تعلّمه المدرسي سواء كانت شخصية أو
اجتماعية أو تربوية.

بناء على الشرح المذكور، قام الباحث بالبحث التجريبي باستخدام طريقة
الإرشاد التعلّمي في تعلم اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الأسرار
الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية، وفي هذا البحث قدم الباحث
سؤال البحث "هل يؤثر استخدام طريقة الإرشاد التعلّمي على التحصيل
الدراسي للغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الأسرار الثانوية
الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩م؟"،
وإستخدم الباحث تصميم البحث التجريبي الذي يتكون من المجموع التجريبي
والمجموع الضابط، أما المجموع التجريبي في هذا البحث فهو الفصل الثامن ب،

(VIII B) الذي يتكوّن من ٢٤ تلميذا، والفصل الذي يختاره الباحث للمجموعة الضابطة، هم تلاميذ الفصل الثامن أ (VIII A) الذين عددهم ٢٢ تلميذا، أما أدوات جمع البيانات فاستخدم الباحث الاختبار والملاحظة والوثيقة، أما أسلوب تحليل البيانات فيستخدم رموز تحليل التباين (ANOVA).

أما نتائج البحث فهي: أثر تطبيق طريقة الإرشاد التعلّمي على التحصيل الدراسي للغة العربية، حيث كانت نتائج الاختبار لدى المجموعة التجريبية أعلى من نتائج الاختبار لدى المجموعة الضابطة، وذلك لأن معدل النتائج لدى المجموعة التجريبية في الاختبار البعدي تكون في قيمة ٧٥,٨٣، ولدى المجموعة الضابطة في قيمة ٦٩,٧٧، أما نتائج الاختبار لدى المجموعة التجريبية التي تقع في مستوى النجاح بالنسبة المئوية فهي ٩١,٦٧% أي ٢٠ تلميذا، ولدى المجموعة الضابطة ٧٣% أي ١٦ تلميذا. ودلّ اختبار الفرضية أن قيمة F المحسوبة (F_{hitung}) هي ١٤,١٩١، وعند مقارنتها بقيمة f الجدولية (F_{tabel}) عند درجة الحرية ١,٤٤ في مستوى معنوية ٥%، تقع في قيمة ٤,٠٦، يعرف أن قيمة F المحسوبة في مستوى معنوية ٥%، أكبر من قيمة F الجدولية (١٤,١٩١) < (٤,٠٦)، ولذا كانت فرضية البحث التي قدمها الباحث، وهي "أن طريقة الإرشاد التعلّمي تؤثر أثرا معنويا في التحصيل الدراسي للغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩م" مقبولة.

**PENGARUH PENGGUNAAN METODE PEMBELAJARAN
KONSELING TERHADAP HASIL BELAJAR BAHASA ARAB SISWA
KELAS VIII MTs AL-ASROR SEKAMPUNG LAMPUNG TIMUR
TAHUN PELAJARA 2018/2019**

ABSTRAK

FATONI SANJAYA
NPM. 14116162

Siswa sejak belajar pada beberapa jenjang pendidikan adalah individu yang memiliki perkembangan pemikiran, kejiwan dan fisik. Dalam keadaan tersebut tujuan mengembangkan potensi siswa adalah mendorong keberhasilan tugas perkembangan pemikiran siswa, sekolah dan perilaku. Semua ini menegaskan bahwa siswa dalam upayanya menghasilkan belajar membutuhkan kepada bimbingan yang dapat mengarahkan siswa dan menunjukan kepadanya pemecahan problematika yang menghadang di tengah upaya belajarnya sekolah, baik problematika kepribadian, sosial maupun pendidikan.

Berdasarkan uraian di atas, peneliti melakukan penelitian eksperimen dengan menerapkan metode konseling pada pembelajaran bahasa Arab siswa kelas VIII MTs Al-Asror sekampung Lampung Timur. Dalam penelitian ini, peneliti mengajukan pertanyaan penelitian yaitu: "Apakah penguasaan metode konseling berpengaruh terhadap hasil belajar siswa kelas VIII MTs Al-Asror sekampung Lampung Timur tahun pelajaran 2018-2019?". Peneliti menggunakan desain penelitian eksperimen yang terdiri dari kelas eksperimen dan kelas kontrol. Kelas eksperimen dalam penelitian ini adalah kelas VIII B dengan jumlah siswa 24 orang, sedangkan kelas kontrol adalah kelas VIII A dengan jumlah siswa 22 orang. Alat pengumpulan data menggunakan observasi, tes dan dokumentasi. Teknik analisis data menggunakan rumus Anova.

Adapun hasil penelitian yaitu metode konseling berpengaruh terhadap hasil belajar bahasa Arab siswa di mana nilai tes kelas eksperimen lebih tinggi dari nilai tes kelas kontrol. Hal itu karena rata-rata nilai kelas eksperimen setelah post-test sebesar 75,83, sedangkan rata-rata nilai post-test kelas kontrol sebesar 69,77. Adapun nilai tes kelas eksperimen yang mencapai ketuntasan sebesar 91,67% atau 20 orang siswa. Sedangkan nilai tes kelas kontrol yang mencapai ketuntasan sebesar 73% atau 16 siswa. Hasil pengujian hipotesis menunjukkan bahwa nilai F_{hitung} sebesar 14,191 dan ketika dibandingkan dengan nilai F_{tabel} pada derajat kebebasan 1,44 untuk taraf kepercayaan 5% berada pada nilai 4,06, maka nilai F_{hitung} pada derajat signifikansi 5% lebih besar dibandingkan nilai F_{tabel} ($4,06 < 14,191$). Oleh karena itu hipotesis yang peneliti ajukan yaitu "Penerapan penguasaan metode konseling berpengaruh terhadap hasil belajar siswa kelas VIII MTs Al-Asror sekampung Lampung Timur tahun pelajaran 2018-2019" diterima.

محتويات البحث

| | |
|-------------------------------|--------|
| صفحة الغلاف | |
| صفحة الموضوع | |
| شعار | أ..... |
| إهداء | ب..... |
| كلمة شكر وتقدير | ج..... |
| تقرير المشرفين | ه..... |
| الاعتماد من طرف لجنة المناقشة | و..... |
| إقرار الطالب | ز..... |
| ملخص البحث باللغة العربية | ح..... |
| ملخص البحث باللغة الإندونيسية | ي..... |
| محتويات البحث | ك..... |
| قائمة الجداول | ن..... |
| قائمة الرسوم البيانية | س..... |
| قائمة الملاحق | ع..... |
| الفصل الأول المقدمة | ١..... |
| أ. خليفة البحث | ١..... |
| ب. تحقيق المشكلات | ٤..... |
| ج. تحديد البحث | ٤..... |
| هـ. سؤال البحث | ٥..... |
| و. غرض البحث ومنافعه | ٥..... |

| | |
|----|--|
| ٦ | الفصل الثاني الإطار النظري |
| ٦ | أ. الوصف النظري |
| ٦ | ١. التحصيل الدراسي للغة العربية |
| ٦ | أ- مفهوم التحصيل الدراسي للغة العربية |
| ٨ | ب- العوامل المؤثرة في التحصيل الدراسي للغة العربية |
| ١٢ | ج- معايير التحصيل الدراسي للغة العربية |
| ١٣ | ٢. طريقة الإرشاد |
| ١٣ | أ- مفهوم طريقة الإرشاد التعليمي |
| ١٥ | ب- أهداف طريقة الإرشاد التعليمي |
| ١٧ | ج- الخطوات في استخدام طريقة الإرشاد التعليمي |
| ٢٠ | د- مزايا وعيوب طريقة الإرشاد التعليمي |
| ٢٢ | ب. الدراسات السابقة المناسبة |
| ٢٤ | ج. فرض البحث |
| ٢٥ | الفصل الثالث منهج البحث |
| ٢٥ | أ. تصميم البحث |
| ٢٦ | ب. مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها |
| ٢٨ | ج. التعريف الإجرائي للمتغيرين |
| ٣١ | د. أدوات جمع البيانات |
| ٣٣ | هـ. صحة الأدوات وثقتها |
| ٣٤ | و. أسلوب تحليل البيانات |
| ٣٤ | ز. مراحل تنفيذ البحث |

الفصل الرابع عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها ٣٦

أ. لمحة عامة عن ميدان البحث ٣٦

١. تاريخ الاختصار عن مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية

سيكامبونج ٣٦

٢. رؤية المدرسة ورسالتها ٣٨

٣. أحوال تلاميذ مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية

سيكامبونج ٣٨

ب. عرض بيانات البحث ٤٣

١. عرض البيانات عن التحصيل الدراسي على اللغة

العربية لدى المجموعة التجريبية ٤٣

٢. عرض البيانات عن التحصيل الدراسي على اللغة

العربية لدى المجموعة الضابطة ٤٦

ج. تحليل البيانات ومناقشتها ٤٩

الفصل الخامس الخلاصة والاقتراحات ٥٦

أ. الخلاصة ٥٦

ب. الاقتراحات ٥٧

المراجع العربية

المراجع الأجنبية

السيرة الذاتية للباحث

قائمة الجداول

| الجدول | الصحيفة |
|--------|---|
| ١ . | البيانات عن التحصيل الدراسي للغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م..... ٣ |
| ٢ . | الشخصية العامة لمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج .. ٣٨ |
| ٣ . | أحوال تلاميذ مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج..... ٣٩ |
| ٤ . | أحوال المدرسين والموظفين لمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج ٤٠ |
| ٥ . | حالة التسهيلات للمدرسة مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج..... ٤١ |
| ٦ . | البيانات عن نتائج الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموعة التجريبية..... ٤٣ |
| ٧ . | البيانات عن نتائج الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموعة الضابطة..... ٤٦ |
| ٨ . | بيانات الاختبار البعدي لدى المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة..... ٥٠ |
| ٩ . | جدول الاختصار لحساب تحليل التباين (Anova)..... ٥٣ |

قائمة الرسوم البيانية

الصحيفة

الرسم

١. نتائج الاختبار عن التحصيل الدراسي على اللغة العربية
لدى المجموعة التجريبية ٤٥
٢. نتائج الاختبار عن التحصيل الدراسي على اللغة العربية لدى
المجموعة الضابطة ٤٨

قائمة الصور

الصحيفة

الصورة

١. تصميم البحث التجريبي ٢٦
٢. الهيكل التنظيمي لمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج
لامبونج الشرقية ٤٢

قائمة الملاحق

١. الاعتماد لقيام البحث من جامعة ميترو الإسلامية الحكومية بلامبونج
٢. الاعتماد بعد قيام البحث من مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية
سيكامبونج لامبونج الشرقية
٣. أسئلة الاختبار القبلي والبعدي
٤. بطاقات الإشراف
٥. السيرة الذاتية للباحث

الفصل الأول

المقدمة

أ- خلفية البحث

إن التلميذ منذ تعلّمه في المراحل التعليمية، شخص ذو تطوّرات فكرية ونفسية وبدنية، وفي تلك الأحوال تُهدف مواهبه إلى تحصيل واجباته الفكرية والمدرسية والسلوكية، وكل هذا يعني أن التلميذ عند جهوده في التحصيل الدراسي يحتاج إلى الإرشاد التعليمي يمكن به توجيه التلميذ وإرشاده لحل المشكلات التي يواجهها في أثناء تعلّمه المدرسي سواء كانت شخصية أو اجتماعية أو تربوية.

والتحصيل الدراسي يتمثل في المعرفة التي يحصل عليها التلميذ من خلال برنامج أو منهج مدرسي، وهو عبارة عما يحصل عليه التلميذ من معلومات وفق برنامج المدرسة، يهدف إلى جعل التلميذ قادراً على التكيّف مع بيئته المدرسية والاجتماعية، ونجحاً في إدراك المعارف والمعلومات المحتاجة في تنمية عقولها ومواهبها.

وعند ما يسعى التلميذ إلى نجاح تعلّمه، فهو شخص يعمل على اكتشاف مواهبه وقدراته وميوله فيما يعود بالمنافع إلى التلميذ، وفي هذا الحال ربما يواجه التلميذ المشكلات المعارضة على نجاح تعلّمه، ولذا لا يكفي إعطاء المعلومات والمعارف فقط، مع عدم الاهتمام بمشكلاته الدراسية، فيلزم على المدرس العناية بتحقيق مشكلات التلميذ، والأداء بالإشراف والتوجيه التعليمي وتعيين العلاج المناسب بمشكلات التلميذ، كما

يلزم على المدرس البحث بأسباب ضعف التحصيل الدراسي لدى التلميذ
مما يتعلق بالبيئة الأسرية والاجتماعية والدراسية.

بناء على البحث القبلي بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج
لامبونج الشرقية، رأى الباحث مشكلات ضعف التحصيل الدراسي للغة
العربية، على رغم أن المدرس قد حاول عدة المحاولات التعليمية، ويحفز
التلاميذ على التعلم بالهمة العالية وإعطاء الواجبات الدراسية. ورأى الباحث
أن نتائج تعلم اللغة العربية لدى أكثر التلاميذ، أقل عن الدرجة الكافية
للنجاح، وهي قيمة ٧٠، وكان المدرس في طوال هذا الوقت يؤكد على
طريقة المحاضرة، وإعطاء الواجبات على التلاميذ. ورأى الباحث قلة انتباه
التلاميذ ومشاركتهم مع المدرس أثناء شرح الدرس، وكذا ظهور السلوكيات
السلبية في أثناء التعلم حيث كان بعض التلاميذ لا يقوم بالواجبات
الدراسية، ولا يزال ضعف التحصيل الدراسي للغة العربية من المشكلات
المعارضة على التلاميذ، حيث أن أكثر نتائجهم أقل عن درجة الحد الأدنى
للنجاح. ويوجد أكثر التلاميذ الذين لا يستطيعون إجابة السؤال عند عملية
التعلم، أو أنهم لا يقدمون السؤال وإن كانوا لا يفهمون المواد، وكذا يوجد
أكثرهم لا يقومون بالواجبات الدراسية والمنزلية.^٢

ثم بناء على مقابلة الباحث مع مدرس اللغة العربية بمدرسة الأسرار
الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية، أن التلاميذ ربما يقبلون مواد
اللغة العربية بدون التوجيه وأهم يحتاجون إلى الإرشاد لنشأة وعيهم على

^٢ البحث القبلي بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية، في تاريخ ٢١ أغسطس

أهمية تعلم اللغة العربية وحل مشكلاتها، فكثير منهم يتعلمون داخل الفصل مع عدم الاهتمام أو التركيز لإقبال المواد بل كان كثير منهم لا يقومون الواجبات الدراسية، أو كانوا لا يقدمون السؤال مع عدم فهمهم المواد.^٣ وتظهر تلك المشكلات في الجدول التالي:

الجدول الأول

البيانات عن التحصيل الدراسي للغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م

| النمرة | النتائج | عدد التلاميذ | بالمائة (%) |
|--------|-----------|--------------|-------------|
| ١ | ١٠٠-٨٠ | ٨ | ١٨,٩ |
| ٢ | ٧٩-٧٠ | ١٤ | ٤١,٨ |
| ٣ | أقل عن ٧٠ | ٢١ | ٤٧,٧ |
| | المجموع | ٤٤ | ١٠٠% |

المصدر: وثيقة الاختبار عن التحصيل الدراسي للغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية

إضافة إلى البيانات السابقة، يعرف أن نتائج تعلم اللغة العربية لدى أكثر التلاميذ (٤٧,٧%) في درجة رديئة، ولعل ذلك لحاجة التلاميذ على

^٣مقابلة الباحث مع مدرس اللغة العربية بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية،

في تاريخ ٢١ أغسطس ٢٠١٨

الإرشاد التعليمي لتوجيه المشكلات التعليمية وحلها، ولذا يريد الباحث تطبيق طريقة الإرشاد التعليمي في شكل البحث التجريبي، والذي يدفع الباحث إلى اختيار تلك الطريقة لأنها تهدف إلى توجيه الطالب وإرشاده لحل المشكلات التي يواجهها، أو قد يواجهها أثناء الدراسة سواء كانت شخصية أو اجتماعية أو تربوية، وكذا العمل على اكتشاف مواهب وقدرات وميول التلاميذ والعمل على توجيه تلك المواهب والقدرات والميول فيما يعود بالنفع على الطالب بشكل خاص والمدرسة بشكل عام.

ب- تحقيق المشكلات

اعتمادا على دوافع البحث المذكورة، فالمشكلات التي يمكن تحقيقها

هي كما يلي:

١- يؤكد المدرس في طوال هذا الوقت على طريقة المحاضرة وإعطاء

الواجبات على التلاميذ

٢- كثرة التلاميذ الذين لم ينالوا التحصيل الدراسي للغة العربية فوق معيار

النجاح الأدنى، وهو قيمة ٧٠

٣- كثرة التلاميذ الذين يقبلون مواد اللغة العربية بدون التوجيه ويحتاجون

إلى الإرشاد لنشأة وعيهم على أهمية تعلم اللغة العربية وحل مشكلاتها

٤- كثرة التلاميذ يتعلمون داخل الفصل مع عدم الاهتمام أو التركيز

لإقبال المواد بل كان كثير منهم لم يقوموا بالواجبات الدراسية

ج- تحديد البحث

بناء على تحقيق المشكلات المذكورة، فالمشكلة التي سيأتي بحثها في

هذا البحث محدودة بما يلي:

- ١- كثرة التلاميذ الذين يقبلون مواد اللغة العربية بدون التوجيه
- ٢- يحتاج التلاميذ إلى الإرشاد لنشأة وعيهم على أهمية تعلم اللغة العربية وحلّ مشكلاتها.

هـ- سؤال البحث

اعتمادا على دوافع البحث السابق، يقدم الباحث سؤال البحث "هل يؤثر استخدام طريقة الإرشاد التعليمي على التحصيل الدراسي للغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م؟"

و- غرض البحث ومنافعه

١- غرض البحث

بناء على سؤال البحث المذكورة، فالغرض بهذا البحث معرفة تأثير استخدام طريقة الإرشاد التعليمي على التحصيل الدراسي للغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م.

٢- منافع البحث

أ- من الجهة النظرية يرجى أن يكون هذا البحث مفيدا لزيادة الثروة الفكرية في مجال المعلومات العلمية خاصة فيما يتعلق بتطبيق طريقة الإرشاد التعليمي.

ب- من الجهة العملية، يرجى أن يكون هذا البحث نافعا لمساهمة الأراء لتلاميذ ومدرس اللغة العربية، وخاصة لتلاميذ ومدرس الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية.

الفصل الثاني الإطار النظري

أ. الوصف النظري

١. التحصيل الدراسي للغة العربية

أ- مفهوم التحصيل الدراسي للغة العربية

يرجع مفهوم التحصيل الدراسي إلى المعارف التي تحصل لدى الطلاب من خلال برنامج أو منهج مدرسي، ويشير إلى مستوى محدد من الأداء أو الكفاءة في العمل الدراسي، كما يقاس من قبل المدرسين أو عن طريق الاختبارات المدرسية.

يمكن أن يعرف التحصيل بأنه القدرات التي يمتلكها المتعلم من الخبرات والمعلومات التي يمكن أن يوظفها في حل أكبر عدد من الأسئلة التي توجه له . وكذلك يمكن تعريفه : مستوى النجاح الذي حققه المتعلم من إبراز قدراته في مدى تحقيق الأهداف التي اكتسبها من طريق تطبيقها في الاختبارات.^٤

ويمكن تعريف التحصيل الدراسي بأنه: "مستوى محدد من الإنجاز، أو براعة في العمل المدرسي يقاس من قبل المعلمين، أو بالاختبارات المقررة"^٥

^٤ سعد علي زابر وسماء تركي داخل، اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية، (عمان: الدار المنهجية، ٢٠١٤)، ص. ١٤٩

منى المحوي، التحصيل الدراسي وعلاقته بمفهوم الذات (دراسة ميدانية على عينة من تلاميذ الصف الخامس - الحلقة الثانية من التعليم الأساسي في مدارس محافظة دمشق الرسمية)، مجلة جامعة دمشق المجلد ٢٦ ملحق ٢٠١٠، ص. ١٨٠

وبعبارة أخرى، أن التحصيل الدراسي هو "مجموعة المعارف والمهارات المتحصّل عليها والتي تمّ تطويرها خلال المواد الدراسية، والتي عادة تدلّ عليها درجات الاختبار أو الدرجات التي يخصصها المعلمون أو بالإثنين معاً".^٦

ذكر Oemar Hamalik مفهوم التحصيل الدراسي بما يلي:

Hasil belajar tampak dengan terjadinya perubahan tingkah laku pada diri siswa yang dapat diamati dan diukur dalam bentuk perubahan, pengetahuan sikap dan ketrampilan. Perubahan tersebut dapat diartikan terjadinya peningkatan dan pengembangan yang baik dibandingkan sebelumnya misalnya dari yang tidak bisa menjadi bisa.⁷

بناء على الآراء المذكورة، يمكن أن يقال أن التحصيل الدراسي هو مستوى محدد من الأداء والكفاءة في العمل الدراسي، ينشأ من ذلك التنمية السلوكية والمهارية والمعرفية أجود من الحالة التي قبل عملية التدريس، وعلى ذلك أن التحصيل الدراسي أو الأداء الأكاديمي هو حاصلات التعليم التي يحقق الطالب أو المعلم أهدافهم التعليمية. ويشير التحصيل الدراسي إلى كل أداء يقوم به الطالب في الموضوعات المدرسية المختلفة، والذي يمكن قياسه عن طريق درجات الاختبار أو تقييم المدرسين أو كليهما معاً.

وبعبارة أخرى أن التحصيل الدراسي هو الإتقان في مجموعة من المهارات والمعارف التي يمكن أن يمتلكها الطالب بعد تعرّضه لخبرات

^٦ حسن شحاتة وزينب النجار، معجم المصطلحات التربوية والنفسية، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية،

٢٠٠٣)، ص. ٨٩.

⁷Oemar Hamalik, *Perencanaan Pengajaran Berdasarkan Pendekatan Sistem*, (Jakarta, Bumi Aksara, 2011), h. 155

تربوية في مادة دراسة معينة، ويمثل مفهوم التحصيل الدراسي قياساً قدرة الطالب على استيعاب المواد الدراسية المقررة ومدى قدرته على تطبيقها من خلال وسائل قياس تجريها المدرسة عن طريق الامتحانات الشفوية والتحريرية التي تتم في أوقات مختلفة، فضلاً عن الامتحانات اليومية والفصلية.

ويتكوّن التحصيل الدراسي من ثلاثة الجوانب، وهي: الجوانب المعرفية، والجوانب الموقفية، والجوانب السلوكية، فالجوانب المعرفية تعتمد على كفاءة الطلبة في تفهيم المواد الدراسية، والمعلومات الأكاديمية التي تؤكد على قوة التفكير وجودة التفهيم، أما الجوانب الموقفية فهي عبارة عن كفاءة الطلبة في المثابرة والدقة، وكيفية إشعارهم في تلقى المواد دراسية، واعتقاد ما يتفهمونه من المعلومات العلمية التي يدرسونها داخل الفصل.

ب- العوامل المؤثرة على تحصيل دراسة اللغة العربية

كان لحصول التحصيل الدراسي للغة العربية عوامل التي تؤثرها سواء أكانت من نفس التلاميذ أو من الخارج، أوضح Slameto العوامل المؤثرة للتحصيل دراسي كما يلي:

1) Faktor intern

Adalah faktor yang ada dalam diri individu yang sedang belajar. Faktor intern ini meliputi:

- a) Faktor Jasmaniah, yang terdiri dari faktor kesehatan dan faktor cacat tubuh
- b) Faktor Psikologis, yang terdiri dari intelegensi, perhatian, minat, bakat, motif, kematangan dan kesiapan
- c) Faktor Kelelahan, yang terdiri dari kelelahan jasmani dan kelelahan rohani

2) Faktor ekstern

Adalah faktor yang ada diluar individu. Faktor ini meliputi:

a) *Faktor keluarga*

Siswa yang belajar akan menerima pengaruh dari keluarga berupa: Cara orang tua mendidik, relasi antara anggota keluarga, suasana rumah, keadaan ekonomi keluarga, pengertian orang tua, latar belakang kebudayaan.

b) *Faktor sekolah*

Faktor sekolah yang mempengaruhi belajar mencakup metode mengajar, kurikulum, relasi guru dengan siswa, relasi siswa dengan siswa, disiplin sekolah, waktu sekolah, metode belajar, dan tugas rumah.

c) *Faktor masyarakat*

Masyarakat merupakan faktor ekstern yang juga berpengaruh terhadap belajar siswa. Pengaruh itu terjadi karena keberadaan siswa dalam masyarakat yang meliputi kegiatan siswa dalam masyarakat, mas media, teman bergaul, dan bentuk kehidupan masyarakat.⁸

يُفهم من الشرح المذكور أن العوامل المؤثرة على التحصيل الدراسي للغة العربية تنقسم إلى العوامل التي ترجع إلى الطالب نفسه، أي العوامل الذاتية الخاصة بالطالب ذاته، والعوامل الخارجية، أي العوامل التي ترجع إلى البيئة، أما العوامل التي ترجع إلى الطالب نفسه فمنها العوامل الجسمية أي الجسدية، مثل الصحة أو المرض، أو ضعف البصر أو السمع، أو غير ذلك، ومنها أيضا، العوامل مثل الذكاء، والحافز، والهمة في التعلم، وعدم الثقة بالنفس، وكرهيته على مادة دراسية معينة.

وهناك عدة البحوث النفسية والتربوية تؤكد وجود عوامل مؤثرة في تحصيل دراسة اللغة العربية، منها:

١- الذكاء، فمستوى الذكاء يختلف من متعلم وآخر، لذلك هناك فروق فردية بين المدرسين .

⁸Slameto, *Belajar Mengajar dan Faktor-faktor yang mempengaruhi*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), h. 54

٢- الدافعية، ينبغي أن توجه وتستنهض الامكانيات الموجودة عند المتعلم وتوجيهها .

٣- مفهوم الذات، والضبط الذاتي .

٤- مستوى طموح المتعلم تؤثر في مستوى وجوده تحصيله

٥- البيئة المنزلية المدرسية، واتجاهات الآباء تجاه أبنائهم.^٩

وذكاء الطالب من العوامل الداخلية المؤثرة على تحصيل دراسة

اللغة العربية، مثل الدافعية ومستوى الطموح، كما في الرأي التالي:

تشير نتائج العديد من الدراسات إلى ارتباط الذكاء بعدد من

الخصائص الشخصية المختلفة كالدافعية ومستوى الطموح والابتكار

والقدرة على حل المشكلات والتحصيل الدراسي، فعلى سبيل المثال

لوحظ أن دافعية الأفراد ذوي الذكاء المرتفع نحو الإنجاز والتحصيل

تكون أعلى منها عند الأفراد ذوي الذكاء المنخفض، وهذا ما دفع

العديد إلى الاعتقاد أن درجات ذكاء الأفراد يمكن أن تتنبأ

بالتحصيل والنجاح المدرسي.^{١٠}

ومن العوامل التي تؤثر أيضا على التحصيل الدراسي للغة

العربية هي العوامل الخارجية، مثل العوامل الأسرية، والمدرسية،

والإجتماعية، "وقد اتضح أن للأسرة تأثيرا كبيرا في التحصيل الدراسي

للطفل، ويعتمد ذلك على كل من المستوى التعليمي للوالدين

^٩ سعد علي زاير وسماء تركي داخل، اتجاهات .، ص. ١٥٠.

^{١٠} عماد عبد الرحيم الزغول، مبادئ علم النفس التربوي، (العين: دار الكتاب الجامعي، ٢٠١٢)، ص.

ودخلهما ونوع الشخصية التي يتمتع بها الوالدان وطموحهما فيما يتعلق بمستقبل أبنائهما"^{١١}

"إن المعاملة الوالدية قد أثرت في التحصيل الدراسي للتلاميذ فقد تميز أصحاب مستوى التحصيل العالي بتلقيهم لاساليب معاملة إيجابية كما أن أصحاب المستويين المتوسط والمتدني يتعرضون لأساليب من المعاملة السلبية"^{١٢}

والعوامل المدرسية التي تؤثر التحصيل الدراسي فتنقسم إلى القسمين كما يلي:

- ١- عوامل تقع ضمن سيطرة المدرسة مثل فعالية المعلم والمدير، والمناخ التنظيمي، والثقافة المدرسية
- ٢- عوامل تقع خارج نطاق سيطرة المدرسة مثل حجم المدرسة، نسبة عدد الطلبة إلى المعلمين، نوعية البناء المدرسي، عدد المرافق المدرسية وغيرها

من الرأي المذكور، يمكن أن يقال أن العوامل المدرسية مؤثرة على التحصيل الدراسي للغة العربية، وتمثل تلك العوامل ضمن سيطرة المدرسة والتي تقع خارج نطاق سيطرة المدرسة، مثل ازدحام الفصول بالتلاميذ، أو عدم توافر البيئة المناسبة لممارسة الأنشطة،

^{١١}فتحي ضياب سبيتان، قضايا علمية معاصرة، (عمان: الجنادرية للنشر والتوزيع، ٢٠١١)، ص. ٤٧

^{١٢}حسن موسى عيسى، الممارسات التربوية الأسرية وأثرها في زيادة التحصيل الدراسي في المرحلة الأساسية، (عمان: المملكة الأردنية الهاشمية، ٢٠٠٩)، ص. ٦٥

^{١٣}ليلى محمد أبو العلا، مفاهيم ورؤى في الإدارة والقيادة التربوية بين الأصالة والحداثة، (عمان: دار يافا العلمية للنشر والتوزيع، ٢٠١٣)، ص. ٢٠٦

أوصعوبة المادة دراسية أوتعقدها لدى الطالب، وعلى ذلك، يؤثر الجو المدرسي العام، وحالة التلميذ الانفعالية على التحصيل الدراسي للغة العربية، وقد يكون الجو العام الصالح من أهم دوافع التعلم، فشعور الطالب بأنه يكتسب تقدير زملائه له وإعجابهم به يزيد من نشاطه وإنتاجه كما يؤدي شعور الطالب بأنه ليس محبوباً من زملائه ومدرسيه إلى كراهية المدرسة وإنصرافه عن التحصيل الدراسي للغة العربية.

ج- معايير التحصيل الدراسي للغة العربية

يتصور التحصيل الدراسي للغة العربية عادة من طريق الاختبار أو التقييم المستمر ويمكن ملاحظة التحصيل الدراسي من الأداء الأكاديمي، وبالاعتماد على مفهومه السابق بأنه مستوى محدد من الإنجاز، أو براعة في العمل المدرسي يختبر من قبل المعلمين، أو بالاختبارات المدرسية، فيمكن وضع مؤشرات التحصيل الدراسي كما في الرأي التالي:

| Angka | Huruf | Predikat |
|-----------------------------|-------|---------------------|
| 8 – 10 = 80 – 100 = 3,1 – 4 | A | Sangat Baik |
| 7 – 7,9 = 70 – 79 = 2,1 – 3 | B | Baik |
| 6 – 6,9 = 60 – 69 = 1,1 – 2 | C | Cukup |
| 5 – 5,9 = 50 – 59 = 1 | D | Kurang |
| 0 – 4,5 = 0 – 49 = 0 | E | Gagal ¹⁴ |

نظرا إلى الرأي المذكور، يفهم أن مؤشرات التحصيل الدراسي للغة العربية تكون في خمسة المعايير، من المستوى الجيد جدا، وهو يقع بين قيمة ٨-١٠ بقيمة الوحدة، وبين ٨٠-١٠٠، بقيمة العشرات،

¹⁴Muhibbin Syah, *Psikologi Belajar*, (Jakarta: Raja Grafindo Persadan, 2011), h., 223

وبين ٣،١ - ٤ ، بالرقم القياسي، أما المستوى الجيد فيقع بين قيمة ٧ - ٧،٩ ، بقيمة الوحدة، وبين ٧٠-٧٩ بقيمة العشرات وبين ٢،١ - ٣ بالرقم القياسي. والمستوى الكافي يقع بين ٦-٦،٩ بقيمة الوحدة، وبين ٦٠ - ٦٩ بقيمة العشرات وبين ١،١ - ٢ بالرقم القياسي، والمستوى الناقص يقع بين ٥-٥،٩ بقيمة الوحدة، وبين ٥٠ - ٥٩ بقيمة العشرات وبقيمة ١ بالرقم القياسي، أما المستوى غير النجاح فيقع بين ٠-٤،٥ بقيمة الوحدة، وبين ٠-٤٩ بقيمة العشرات وبقيمة ٠ بالرقم القياسي.

وفي هذا البحث، يعتمد الباحث على قيمة العشرات أي القيمة التي تقع بين ٠-٤٨، حتى القيمة تقع بين ٨٠-١٠٠. أما القيمة التي يعتمد عليها الباحث للمعيار الأدنى للنجاح فهي ٧٠.

٢. طريقة الإرشاد التعلّمي (Counseling Learning Method)

أ- مفهوم طريقة الإرشاد التعلّمي (Counseling Learning Method)

الإرشاد "هو عملية بناءة ومخطط لها تهدف لمساعدة الفرد لكي يفهم نفسه ويحدد مشكلاته وينمي إمكانياته ويحل ما يواجهه من مشكلاته كي يصل إلى تحقيق التوافق في جميع الجوانب الشخصية والتربوية والمهنية"^{١٥} وفي تعريف آخر، الإرشاد "عملية تهدف إلى مساعدة الأفراد نحو التغلب على معيقات نموهم الشخصي التي

^{١٥} عبد الحميد بن أحمد النعيم، أسس التوجيه والإرشاد، (الرياض: مركز التنمية الأسرية، ٢٠٠٨)، ص.

تعرضهم وكذلك مساعدتهم نحو تحقيق النمو الأفضل لمصادرهم الشخصية^{١٦}

Counseling learning method (metode belajar konseling/*thariqah al-ta'allum al-irsyadi*) diperkenalkan oleh Carles A. Curran dan kawan-kawan. Curran sebenarnya bukan ahli atau guru bahasa, melainkan ahli psikologi yang mengambil spesialisasi penyuluhan (*counseling*). Penerapan teknik-teknik penyuluhan di dalam dunia pendidikan mengajar lazim dikenal dengan pelajaran penyuluhan (*counseling leaming*). Dari hasil pengalamannya di bidang penyuluhan akhirnya Curran menciptakan sebuah metode yang diberi nama "metode *counseling leaming*", sebuah nama yang diambil dah istilah spesialisasinya. Dalam istilah Curran, pelajar disebut "*client*" (klien) dan guru disebut "*counsel*" (*konselor*) atau "*knower*" (pemberi tahu). Di dalam pengajaran bahasa, masalahnya berkaitan dengan bahasa yang dipelajari. Maka guru berperan sebagai penyuluh bahasa¹⁷.

وبعبارة أخرى يمكن تعريف الإرشاد التعليمي بأنه: "عملية مواجهة إنسانية تتم وجها لوجه بين مرشد ومؤهل بين متخصص يساعد شخصا آخر على أن يفهم نفسه، ويساخده على اتخاذ قراره، وحل مشكلاته ويتم ذلك من خلال علاقة إنسانية بينه وبين المرشد الذي يتولى دفع العملية الإرشادية نحو تحقيق الغاية منها بخبراته المهنية"^{١٨}.

بناء على الرأي المذكور، يفهم أن الإرشاد عملية منظمة تهدف إلى مساعدة الطالب، لكي يفهم شخصيته ويعرف قدراته، ويحل مشكلاته في إطار التعاليم الدراسية، ليصل إلى تحقيق التوافق والتربوي والمهني

^{١٦} عبد الله أبو زعيزع، أساسيات الإرشاد النفسي التربوي بين النظرية والتطبيق، (عمان: دار يافا العلمية،

٢٠٠٨)، ص. ٢١

¹⁷ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011), h. 207

سالم حمود صالح، الوجيه والإرشاد، (عمان: دار الخليج، ٢٠١٢) ص. ٢٥

والاجتماعي وبالتالي يصل إلى تحقيق أهدافه في إطار الأهداف العامة للتعليم الوطني.

والإرشاد هو نشاط يقوم على التفاعل بين طرفين، يمثل الطرف الأول المرشد المدرسي وهو الذي يقدم الخدمة، وهو شخص خبير ومؤهل لهذا العمل، والطرف الثاني يتمثل في الطلاب الذين يتلقون الخدمة وهم في حاجة إليها، وقد يسعون إليها في بعض الأحيان. فالمرشد المدرسي: هو الفرد الدارس لعلم النفس على مستوى جامعي، حيث يزود بقاعدة علمية تتضمن علم النفس العام وميادينه، ويتخصص مهنيًا في إطار التربية والتعليم.

ب- أهداف طريقة الإرشاد التعليمي

تهدف طريقة الإرشاد في صفة عامة لمساعدة الطلاب على التكيف الإيجابي وتطوير مواهبهم للتفاعل ومواظبة عملية التعليم ومساعدتهم للنهوض بطريقة إيجابية كما في الرأي التالي:

Tujuan konseling adalah membantu siswa menjadi lebih matang dan lebih mengaktualisasikan dirinya, membantu siswa maju dengan cara positif, membantu dalam sosialisasi siswa dengan memanfaatkan sumber-sumber dan potensinya sendiri. Persepsi dan wawasan siswa berubah, dan akibat dari wawasan yang diperoleh, maka timbulah pada diri siswa reorientasi positif terhadap kepribadian dan kehidupannya.¹⁹

يفهم ما الرأي المذكور، أن الإرشاد التعليمي يهدف إلى تحقيق التكيف التربوي للطلاب ومساعدته على اختيار مستقبله المدرسي، وتقديم المعلومات المتوفرة عن المجالات الدراسية أكاديمياً ومهنيًا

¹⁹Muhammad Djawad Dahlan dan Achmad Junika Nurihsan, *Teori Bimbingan dan Konseling dalam Ilmu dan Aplikasi Pendidikan*, Bagian I, (Jakarta: Imperial Bhakti Utama, 2007), h. 177

وعلاقة هذه المجالات بوظيفة المستقبل بما يناسب مع استعدادات الطالب وقدراته وميوله وطموحاته .
وبعبارات أخرى، أن الإرشاد التعليمي يتجه نحو أهداف مشتركة حول الأمور التالية:

- ١- وضع خطة تربوية للكشف على قدرات التلاميذ وحاجاتهم والتوصل إلى المشكلات التي تعترض نموهم.
- ٢- جمع المعلومات حول مختلف جوانب النمو وحصر مشكلاته.
- ٣- مساعدة المتعلمين على التبصر في قدراتهم وفهم إمكانياته
- ٤- إمداد التلاميذ بالمعلومات المتعلقة بالخدمات التي تقدمها البيئة المدرسية.
- ٥- مساعدتهم على الاختيار السديد لنوع الشعب والمهن التي تناسب إمكانياتهم، بتوضيح وشرح مضمون وخصائص المرحلة اللاحقة.
- ٦- تكييف طرق التعليم ومحتواه وتعديلها لخدمة التلاميذ.
- ٧- إشعارهم بالمشكلات المرتبطة بالحياة التعليمية أو المهنية بعد تخرجهم.^{٢٠}

اعتمادا على الرأي المذكور، أن الإرشاد التعليمي يهدف إلى توجيه الطالب وإرشاده لحل المشكلات التي يواجهها، أو قد يواجهها أثناء الدراسة سواء كانت شخصية أو اجتماعية أو تربوية، وكذا العمل على اكتشاف مواهب وقدرات وميول الطلاب والعمل على توجيه تلك

^{٢٠} خناش فضيلة ومحمد بن يحيى زكريا، التوجيه والإرشاد المدرسي والمهني من منظور إصلاحات التربية الجديدة، (حراش: الجمهورية الجزائرية، وزارة التربية الوطنية، ٢٠١١)، ص. ٥٢

المواهب والقدرات والميول فيما يعود بالنفع على الطالب بشكل خاص
والمدرسة بشكل عام

ويهدف الإرشاد مساعدة الطلاب للاستفادة من برامج التربية
والتعليم المتاحة لهم وإرشادهم إلى أفضل الطرق للدراسة والمذاكرة،
ومساعدتهم على اختيار نوع الدراسة أو المهنة التي تتناسب بمواهبه
وقدراته وميوله واحتياجات المجتمع. ويرجى من الإرشاد قدرة الطلاب
على تخطيط البرنامج الدراسية يكون متنسقا مع اهتماماتهم وميولهم.

ج- الخطوات في استخدام طريقة الإرشاد التعليمي

وفي ما يلي توضيح لبعض الخطوات التي يقوم عليها الإرشاد

التعليمي:

1. Sebagai pendahuluan guru menyediakan peralatan yang akan digunakan di dalam proses belajar mengajar, terutama alat perekam suara (*tape-recorder*) untuk merekam percakapan para pelajar. Selanjutnya guru membagi para pelajar menjadi kelompok-kelompok kecil, misalnya 5-10 orang per kelompok agar program pengajaran bahasa asing yang bereangkutan lebih efektif
2. Guru memberi kesempatan kepada setiap kelompok untuk menentukan topik yang akan dipelajari secara *consensus*. Sesudah mereka menyiapkan diri, mereka diminta untuk merekam suaranya. Setiap pelajar diberi kesempatan secara bergiliran untuk menyatakan sesuatu. Guru memberi terjemahan setiap kalimat yang diminta.
3. Setelah rekaman percakapan selesai dengan waktu yang ditentukan (misalnya 25 menit), rekaman diputar kembali agar mereka dapat mendengarkannya. Pemutaran rekaman ini tidak dilangsungkan semuanya, melainkan ujaran demi ujaran, agar para pelajar dapat mendengarkannya secara jelas
4. Sesudah setiap ujaran diperdengarkan, guru memberikan kesempatan kepada para pelajar untuk mengusulkan perbaikan jika ada kesalaban yang mereka lakukan.
5. Pada penemuan berikutnya para pelajar disuruh mendengarkan kembali rekaman di atas, selanjutnya mereka disuruh untuk menulis transkripsi rekaman dengan kerja sama. Transkripsi ini selanjutnya

dibaca oleh guru, ia dapat menentukan aspek-aspek struktur bahasa yang harus dipelajari ulang. Percakapan yang dikemukakan oleh para pelajar tentu saja banyak sekali ragamnya, maka guru harus menekankan jenis ungkapan yang mengandung struktur-struktur yang dibutuhkan saja (misalnya pertanyaan yang memerlukan jawaban "ya" atau "tidak", pertanyaan yang memerlukan jawaban penjelasan, pertanyaan tentang waktu, dan sebagainya), seperti contoh di bawah ini:

هل بيتك قريب من هذه المدوسة يا أخي؟ نعم/لا
ما هذا الكتاب يا سليم؟ هذا كتاب لغة العربية
متى ترجعين من المدرسة، يا فاطمة؟ أنا أرجع في الساعة الرابعة
مساء

6. Dalam mengembangkan struktur tersebut, guru dapat menyuruh para pelajar untuk merubah bentuk kalimat yang telah mereka buat ke dalam bentuk lainnya. Misalnya dari kalimat berita menjadi kalimat pertanyaan atau sebaliknya, dari kalimat aktif menjadi pasif atau sebaliknya. Selain itu guru juga dapat memberi latihan dalam bentuk lain, misalnya menyuruh menerjemahkan kalimat-kalimat menarik ke dalam bahasa asing yang dipelajari. Jika di dalam latihan ini para pelajar membutuhkan kosa kata guru dapat membantunya.
7. Sebagai penutup, guru dapat mempraktekkan struktur-struktur yang telah dipelajari ke dalam ungkapan-ungkapan bebas sesuai keinginan para pelajar untuk memantapkan penguasaan mereka terhadap materi.²¹

من الرأي المذكور، يمكن أخذ الفكرة أن خطوات الإرشاد
التعلمي تأتي على عدة الخطوات، وهي يقوم المدرس بإعداد الوسائل
التعليمية التي يستخدمها، مثل مسجلات أشرطة لتسجيل محادثة
الطلاب وتقسيمها إلى عدة مجموعات صغيرة تتكون من ٥-١٠
طلاب.

²¹Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, h. 209-210

ثم يعطي المدرس لكل مجموعة التلاميذ الفرصة لتحديد الموضوع، فيسجلون صوتهم ويقدمون التسجيل. ويعطي المعلم ترجمة لكل جملة مطلوبة. وبعد تمام تسجيل المحادثة (بقدر ٢٥ دقيقة) يعود لعب التسجيل مرة أخرى كلمة فكلمة، حتى يتمكن الطلاب من استماعه بوضوح.

ثم بعد تمام تشغيل التسجيلات، يُعطى الطلاب الفرصة لاقتراح تحسينات على التعبيرات الخاطئة. وفي اللقاء التالي، يستمع الطلاب التسجيل مرة أخرى وكتبوا الخلاصة من محتويات التسجيل بشكل جماعي ثم يقوم المدرس بالفحص والتصحيح على تلك الخلاصة لأجل تحديد الجوانب التي يجب إعادة تدريسها. وهنا تتنوع الخلاصات التي كتبتها المجموعات، فيلزم على المعلم تحديد نوع التعبير الذي يحتوي على التركيب المدروس فقط، على سبيل المثال حول "الاستفهام". وعند تطوير التركيب، يمكن للمعلم أن يأمر الطلاب بتغيير شكل الجمل التي وضعوها إلى أشكال أخرى، مثلاً من الفعل المبني للفاعل إلى الفعل المبني للمفعول، بالإضافة إلى ذلك، يمكن للمدرس أيضاً تقديم أشكال التدريبات الأخرى المتعلقة بالموضوع.

والخطوة الأخيرة هي الاختتام حيث يمارس المعلم التراكيب المدروسة التي تم تعلّمها في التعبيرات الحرة وفقاً لرغبة الطلاب من أجل تأكيد الفهم لدى الطلاب على المواد المدروسة.

د- مزايا وعيوب طريقة الإرشاد التعلّمي

إن تطبيق أيّ الطريقة بالنظر إلى تناسيها ببعض المواقف التعليمية لا يستغني عن جهة إيجابية وسلبية، وهذا يطلب إلى التأمّل والتذكّر حيث استفاد المدرس بإيجابتها واعتنى بعلاج سلبيتها. وكانت لطريقة الإرشاد التعلّمي مزية من جهة إشراف التلاميذ وتوجيههم في عملية التعلم، ولكن لا تخلو تلك الطريقة عن العيوب التي يلزم علاجها.

١- مزايا طريقة الإرشاد التعلّمي

تتميز طريقة الإرشاد التعلّمي من وجوب الإشراف اللغوي الذي يمكن أن تطور به مواهب التلاميذ في اكتساب المهارات اللغوية وتدريبهم حتى يتمكنوا من أداء اللغة أداء صحيحا في التعامل اليومي.

وفيما يلي عبر Acep Hermawan عن مزايا طريقة الإرشاد

التعلّمي:

1. Adanya aktivitas mandiri pelajar dalam mengikuti proses belajar mengajar (orientasi pada pelajar).
2. Belajar bahasa asing dilakukan dengan kerja sama. Cara ini akan menghasilkan suasana yang sehat dan mengurangi rasa rendah diri pada pelajar yang lambat belajar. Cara ini juga akan memacu harga diri para pelajar.
3. Sejak permulaan proses belajar mengajar, para pelajar sudah dilibatkan untuk saling berkomunikasi timbal balik dan menggunakan 'kemampuan kognitif' mereka untuk menerapkan kaidah-kaidah bahasa. Ini akan memacu kemampuan mereka dalam menerapkan pola-pola komunikasi dengan bahasa asing yang sedang dipelajari.²²

²²Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, h. 211

بناء على الرأي المذكور، يمكن أن يقال أن طريقة الإرشاد التعليمي تتميز من جهة مشاركة التلاميذ وتعاملهم في التعلم منذ بدايته حتى نهايته حيث كانوا يتبادلون في التعامل اللغوي ويستخدمون قدرتهم الفكرية لتطبيق القواعد اللغوية. وهذا يدفع إلى تنمية قدرتهم على تطبيق أنماط التعلم باللغة المدروسة أي باللغة العربية.

٢- عيوب طريقة الإرشاد التعليمي

أن طريقة طريقة الإرشاد التعليمي وإن كانت لها عدة مزايا، لكن مع ذلك عيوب أيضا، حيث أنها لا تجري إجراءً فعالاً عند عدم استعداد التلاميذ على التعلم، أو أنها تحتاج إلى كثير من الأوقات للاستعداد، وهذا كما في الرأي التالي:

1. Pada permulaan pengajaran, guru sudah menekankan para pelajar membuat kalimat-kalimat sendiri. Ini hanya dapat berjalan dengan lancar jika para pelajar sudah memiliki pengetahuan tata bahasa dan kosa kata bahasa asing yang sedang dipelajari.
2. Materi pelajaran dalam metode ini berdasarkan proses (*process-based*) tidak berdasarkan isi (*content-based*), maka akan sulit untuk dibukukan, karena setiap kelas akan memiliki materi yang tidak sama.
3. Peran guru bahasa sebagai penyuluh, yang dapat dikatakan tidak biasa dalam pengajaran bahasa, hanya sebagai pemberi rasa aman. Peran ini nampaknya tidak akan memacu perkembangan kemampuan berbahasa.
4. Evaluasi kemajuan pelajar (tes formatif) maupun evaluasi akhir prigram (tes sumatif) mungkin lebih rumit dilakukan dibandingkan dengan evaluasi-evaluasi dalam kelas biasa.²³

من الرأي المذكور، يمكن القول أن في تطبيق طريقة الإرشاد التعليمي عدة عيوب، منها أن هذه الطريقة منذ بدايتها تؤكد على

²³Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, h. 211

وضع الكلمات والجمل، ولا يسهل ذلك لدى التلاميذ حين لا يفهمون القواعد العربية، وكذا تعتمد هذه الطريقة على العملية دون المواد، فلا يسهل تدوين تلك المواد لأن كل فصل له مادة خاصة تختلف عن فصل آخر.

ومن العيوب أيضا أن المدرس بهذه الطريقة يقوم بدور الإشراف اللغوي، ولا يعتاد هذا الدور في عملية تعلم اللغة، ويمكن أن لا تتطور القدرات اللغوية لدى التلاميذ، كما أن هذه الطريقة تسبب صعوبة في تقييم التعلم بالنسبة إلى الطرائق الأخرى.

ب. الدراسات السابقة المناسبة

سبقت عدة البحوث والدراسات التي هدفت ترقية تحصيل دراسي اللغة العربية، وهنا يعرض الباحث وجوه التشابه والاختلاف بين البحوث السابقة وهذا البحث لتعرف مكانة هذا البحث من البحوث السابقة. وفيما يلي بعض البحوث والدراسات المناسبة بهذا البحث:

١. أثر حافزة التعلم على نتائج تعلم اللغة العربية عند تلاميذ الفصل الحادي عشر بمدرسة مُجَمَّدية العالية ميترو للعام الدراسي ٢٠٠٥/٢٠٠٦ الذي وضعها ستي مشاركة طالبة جامعة جوري سيوو الإسلامية الحكومية ميترو.

يناسب البحث السابق بهذا البحث من جهة التحصيل الدراسي أي نتائج تعلم اللغة العربية لكن مع وجود الفرق بينه وبين هذا البحث من جهة الطريقة، ففي هذا البحث يقصد الباحث طريقة

الإرشاد التعليمي، أما في البحث السابق فيقصد بها الدافعية لدى
طلبة المدرسة لعالية.

٢. "العلاقة بين حافزة الوالد ونتائج تعلم اللغة العربية عند تلاميذ
الفصل الثامن بمدرسة محمدية الثانوية ميترو للعام الدراسي
٢٠٠٦/٢٠٠٧"، الذي وضعها هداية الرحمة طالب جامعة جوري
سيو الإسلامية الحكومية ميترو.

يناسب البحث السابق بهذا البحث من جهة التحصيل الدراسي
أي نتائج تعلم اللغة العربية، لكن مع وجود الفرق بينه وبين هذا
البحث من جهة الطريقة ففي هذا البحث يقصد الباحث طريقة
طريقة الإرشاد التعليمي، أما في البحث السابق فيقصد بها حافزة
الوالد.

٣. "العلاقة بين دافعية التعلم وتحصيل دراسي اللغة العربية لدى طلبة
الفصل الثامن بمدرسة معهد الإسلام الثانوية جابونج لامبونج
الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦" الذي قام به علي صادق،
طالب جامعة جوري سيو الإسلامية الحكومية ميترو.

يناسب البحث السابق بهذا البحث من جهة التحصيل الدراسي
أي نتائج تعلم اللغة العربية، لكن مع وجود الفرق بينه وبين هذا
البحث من جهة الطريقة ففي هذا البحث يقصد الباحث طريقة
طريقة الإرشاد التعليمي، أما في البحث السابق فيقصد بها حافزة
الوالد.

ج. فرض البحث

فرض البحث هو الجواب المؤقت على سؤال البحث، بعد تجريب البحث داخل الفصل، أما فرض البحث الذي يقدمه الباحث فهو "يؤثر تطبيق طريقة الإرشاد التعليمي في التحصيل الدراسي للغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩م"

الفصل الثالث

منهج البحث

أ. تصميم البحث

يعتمد هذا البحث هنا على تصميم البحث التجريبي، والبحث

التجريبي كما يراه Suharsimi Arikunto يعرف بما يلي:

Eksperimen adalah suatu cara untuk mengetahui hubungan sebab akibat (hubungan kausal) antara dua faktor yang sengaja ditimbulkan oleh peneliti dengan mengeliminasi atau mengurangi atau menyisihkan faktor-faktor lain yang mengganggu. Eksperimen dilakukan dengan maksud untuk melihat akibat suatu perlakuan²⁴.

نظرا إلى الرأي المذكور، يفهم أن البحث التجريبي هو البحث الذي يُقصد به تطبيق التجربة في إثبات الفروض البحثية، عن طريق التجريب، وفي إطار هذا المفهوم، يُقصد بالبحث التجريبي الفحص عن إمكانية وجود العلاقة السببية بين المتغيرين، أو أكثر بإيقاع التجربة للمجموعة التجريبية (kelas eksperimen)، أي المجموعة التي تجري عملية التعلم بتطبيق طريقة الإرشاد التعلّمي، ويُقارَن حصولها بالمجموعة الضابطة (kelas kontrol) أي المجموعة التي لا تجري عملية التعلم بتطبيق طريقة الإرشاد التعلّمي.

²⁴Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada 2010), h. 9

وفي ضوء التصور المذكور، يسعى الباحث إلى تجريب طريقة الإرشاد التعلّمي التي هي المتغير المستقل، في عملية تعليم اللغة العربية لمعرفة أثرها على التحصيل الدراسي للغة العربية، ومدى أثرها لتحقيق فرض البحث.

الصورة الأولى

تصميم البحث التجريبي^{٢٥}

| Pre-Test | Eskperimen | Pos-Test |
|----------------|------------|----------------|
| T ₁ | X | T ₂ |
| T | | T |

البيان:

$$T_1 = \text{الاختبار القبلي}$$

$$T_2 = \text{الاختبار البعدي}$$

$$X = \text{التجربة}$$

إضافة إلى التصميم المذكور، يعرف أثر التجربة بوجود المسافة بين نتيجة T₁-T₂ للمجموعة التجريبية، وبين نتيجة T₁-T₂ للمجموعة الضابطة،

²⁵Sumadi Suryabrata, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2008), h. 118

ويرجى أن تكون نتيجة الاختبار للمجموعة التجريبية تزيد من الحالة قبل التجربة، بسبب أثر تطبيق طريقة الإرشاد التعلّمي.

ب. مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها

١. المجتمع

يراد بالمجتمع هنا مجموع الأفراد أو الأشخاص الذين يقع عليهم البحث، ويمكن أن يقال أنهم مجموعة التلاميذ الذي يسعى الباحث إلى أن تعمّ عليه نتائج البحث ذات العلاقة بالمشكلة الدراسية، والمجتمع كما يراه Sugiyono هو :

“Wilayah generalisasi yang terdiri atas: obyek/subyek yang mempunyai kualitas dan karekteristik tertentu yang ditetapkan oleh peneliti untuk dipelajari dan kemudian ditarik kesimpulannya”.²⁶

نظرا إلى الرأي السابق، فإنّ المجتمع في هذا البحث كل تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية، أما الفصل الذي يختاره الباحث لتجريب هذا البحث هو الفصل الثامن ب، (VIII B) الذي يتكوّن من ٢٤ تلميذا، والفصل الذي يختاره الباحث للمجموعة الضابطة (kelas kontrol)، هم تلاميذ الفصل الثامن أ (VIII A) الذين عددهم ٢٢ تلميذا.

²⁶Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2009), Cet ke-7 h., 80

أما الدافع لاختيار ذلك الفصل الثامن ب ، لكون التحصيل الدراسي للغة العربية لدى التلاميذ في ذلك الفصل أقل بالنسبة إلى التلاميذ في الفصل الآخر، ولذا كان التلاميذ في الفصل الثامن ب يختارهم الباحث مجموعة تجريبية (kelas eksperimen).

٢ . العينة وأسلوب اختيارها

يقصد بالعينة هنا جزء من مجتمع البحث الذي يقع عليه البحث والذي يختاره الباحث وفقاً لشروط معينة لتمثيل مجتمع البحث، ويمكن توضيحها كما يراه Suharsimi Arikunto أن العينة هي:

“Sebagian atau wakil populasi yang diteliti”.

أما أسلوب أخذ العينة كما قاله Anas Sudijono فهو كما يلي :

“Cara pengumpulan data dengan jalan mencatat atau meneliti sebagian kecil saja dari seluruh elemen yang menjadi objek peneliti”.²⁸

من الرأي المذكور، يمكن القول أن العينة هي بعض التلاميذ الذين يقع عليهم البحث، أما في تحديد العينة، فيعتمد الباحث على الرأي التالي:

Selanjutnya untuk menentukan kelas yang dijadikan sampel penelitian, dilakukan pengambilan sampel menggunakan teknik random

²⁷Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, h. 174

²⁸Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta, PT. Raja Grafindo Persada: 2010), Cet. ke-22,h.. 28-29

sampling (acak), yaitu dengan dilakukan dengan cara undian, memilih bilangan dari daftar bilangan acak dan sebagainya.²⁹

بناء على الرأي السابق، أخذ الباحث عينة البحث بالطريقة العشوائية (random sampling) من خلال القرعة، لأن كل فصل يمكن أن يكون عينة البحث، ثم بعد القرعة أخذ الباحث الفصل الثامن ب عينة البحث.

ج. التعريف الإجرائي للمتغيرين

يعرف التعريف الإجرائي للمتغير بأنه تحويل المفهوم أو النظرية حول المتغير إلى متغير إجرائي، أي قابل للقياس بحيث يمكن إجراءه في ميدان البحث، ويمكن تعريفه كما في الرأي التالي:

“Definisi operasional adalah suatu definisi yang diberikan kepada variabel atau konstruk dengan cara memberikan arti atau menspesifikasikan kegiatan ataupun memberikan suatu operasional yang diperluakn untuk mengukur konstruk atau variabel tersebut.”³⁰

بناء على الرأي السابق، يرى الباحث أن تعريف إجراء المتغير هو عبارة عما يدلّ إلى صورة المتغير التي يقصد الباحث ملاحظتها، فيفهم من ذلك أنّ تعريف إجراء المتغير لهذا البحث هو كما يلي:

²⁹ Sugiyono, *Statistika untuk Penelitian*, (Bandung: Alfabeta, 2012), h., h. 64

³⁰ Muhammad Nazir, *Metode Penelitian*, (Jakarta: Ghalia Indonesia, 2009), Cet .ke-7, h.,

١. المتغير المستقل (Variabel bebas)

المتغير المستقل هو المتغير الذي يؤثر في متغير آخر، أو أنه المتغير الذي يؤدي التغير إلى إحداث قيم متغير آخر، وفي هذا البحث كان المتغير المستقل هو طريقة الإرشاد التعلّمي، التي يفرضها الباحث قادرة على احداث التأثير في المتغير التابع (التحصيل الدراسي للغة العربية) أما المؤشرات (indikator) التي يعتمد عليها الباحث لمعرفة ذلك المتغير المستقل فهي كما يلي:

- أ- يقوم المدرس بإعداد الوسائل التعليمية التي يستخدمها، مثل مسجلات أشرطة لتسجيل محادثة الطلاب وتقسيمها إلى عدة مجموعات صغيرة تتكون من ٥-١٠ طلاب.
- ب- يعطي المدرس لكل مجموعة التلاميذ الفرصة لتحديد الموضوع، فيسجلون صوتهم ويقدمون التسجيل. يعطي المدرس ترجمة لكل جملة مطلوبة.
- ج- وبعد تمام تسجيل المحادثة (بقدر ٢٥ دقيقة) يعود لعب التسجيل مرة أخرى كلمة فكلمة، حتى يتمكن الطلاب من استماعه بوضوح.
- د- ثم بعد تمام تشغيل التسجيلات، يُعطى الطلاب الفرصة لاقتراح تحسينات على التعبيرات الخاطئة.
- هـ- وفي اللقاء التالي، يستمع الطلاب التسجيل مرة أخرى وكتبوا الخلاصة من محتويات التسجيل بشكل جماعي ثم يقوم المدرس بالفحص والتصحيح على تلك الخلاصة لأجل تحديد الجوانب

التي يجب إعادة تدريسها. وهنا تتنوع الخلاصات التي كتبتها المجموعات، فيلزم على المعلم تحديد نوع التعبير الذي يحتوي على التركيب المدروس فقط، على سبيل المثال حول "الاستفهام".
و- وعند تطوير التركيب، يمكن للمعلم أن يأمر الطلاب بتغيير شكل الجمل التي وضعوها إلى أشكال أخرى، مثلا من الفعل المبني للفاعل إلى الفعل المبني للمفعول، بالإضافة إلى ذلك، يمكن للمدرس أيضا تقديم أشكال التدريبات الأخرى المتعلقة بالموضوع.

ز- الاختتام حيث يمارس المعلم التراكيب المدروسة التي تم تعلمها في التعبيرات الحرة وفقا لرغبة الطلاب من أجل تأكيد الفهم لدى الطلاب على المواد المدروسة.

٢- المتغير التابع (Variabel Terikat)

المتغير التابع هو الذي يقبل التأثير من قبل المتغير المستقل، والبحث عن المتغير التابع يساعد على جمع البيانات لمعرفة مستوى التأثير الذي يقبله المتغير التابع من المتغير المستقل.

Variabel terikat adalah "variabel penelitian yang diukur untuk mengetahui besarnya efek atau pengaruh variabel lain".²⁶

المتغير التابع في هذا البحث هو التحصيل الدراسي للغة العربية، أما المؤشرات (indikator) للمتغير التابع فهي كما يلي:

²⁶ Ibid.

| البيان | النتائج |
|----------|---------|
| جيد جدا | ١٠٠-٨٠ |
| جيد | ٧٩ - ٧٠ |
| كاف | ٦٩ - ٦٠ |
| ناقص | ٩ - ٠ |
| غير نجاح | ٤ - ٠ |

د- أدوات جمع البيانات

١- الاختبار

يستخدم الباحث طريقة الاختبار لأجل نيل البيانات عن التحصيل الدراسي للغة العربية، سواء قبل تجريب طريقة الإرشاد التعليمي، أو بعد تجريبها، والمراد بالاختبار هنا عبارة عن مراتب الأسئلة من الأدوات التي يُقصد منها تقييم التحصيل الدراسي للغة العربية.

ويتكوّن الاختبار هنا من الاختبار القبلي (pre-test)، أي الاختبار قبل تجريب طريقة الإرشاد التعليمي، والاختبار البعدي (pos-test) أي الاختبار بعد تجريب طريقة الإرشاد التعليمي.

أما نوع الاختبار الذي يختاره الباحث، فهو الاختبار الكتابي عن مادة التدريس أي الهواية.

٢- الملاحظة

يقصد بالملاحظة هنا ملاحظة عملية تعلم اللغة العربية بتطبيق طريقة الإرشاد التعليمي، كما في الرأي التالي:

“Metode observasi adalah pemilihan, pengubahan, pencatatan dan pengkodean serangkaian perilaku dan suasana yang berkenaan dengan organisme sesuai dengan tujuan-tujuan empiris.”³¹

اعتماداً على الرأي المذكور، يستخدم الباحث الملاحظة لجمع البيانات المتعلقة بالمتغير المستقل (طريقة الإرشاد التعليمي)، وتشتمل الملاحظة هنا على الملاحظة أنشطة المدرس والتلاميذ، أما أنشطة المدرس فتلاحظ عند تقديم المواد بطريقة الإرشاد التعليمي، وأما أنشطة التلاميذ فتلاحظ عند التعلم.

٣- الوثيقة

يقصد بالوثيقة هنا إحدى أدوات جمع البيانات في شكل المعلومات المكتوبة كما في الرأي التالي:

³¹Edi Kusnadi, *Metodologi Penelitian (Aplikasi Praktis)*, (Jakarta: Ramayana Press, 2008), h. 115

"Dokumentasi adalah mencari data mengenai hal-hal atau variabel yang berupa catatan, transkrip, buku surat kabar, majalah, praasasti, notulen rapat, legger, agenda dan sebagainya."³²

ويستخدم الباحث طريقة الوثيقة لأجل نيل البيانات عن الهيكل التنظيمي لمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية، والتاريخ الإختصاري عنها، وكذلك البيانات عن المدرسين، والموظفين في تلك المدرسة.

هـ - صحة الأدوات وثقتها

قبل تطبيق الأداة لجمع البيانات في ميدان البحث، يختبرها الباحث على العينة خارج البحث، وكان الغرض منه لأجل معرفة صلاحية الأداة أي صحتها ومعرفة ثقتها، لتكون تلك الأداة ضابطة بالبيانات المحسولة في الميدان وتستطيع على إجابة المسألة البحثية، ولنيل البيانات الموثوقة، فيحتاج الباحث إلى أداة البحث الصحيحة، وهذا كما قال Suharsimi Arikunto فيما يلي:

"Sebuah instrumen dikatakan valid apabila dapat mengungkap data dari variabel yang diteliti secara tepat. Tinggi rendahnya validitas instrumen menunjukkan sejauh mana data yang terkumpul tidak menyimpang dari gambaran tentang variabel yang dimaksud."³³

³²Imam Suproyogo dan Tobroni, *Metode Penelitian Sosial-Agama Metode Penelitian Sosial-Agama*, h. 274

³³*Ibid.* h. 212.

اعتمادا على الرأي السابق، فتعرف صلاحية الأداة المستخدمة من
امكانيتها عن كشف البيانات البحثية، وإذا كان مجموع البيانات المحصورة
في الميدان لا تنحرف عن صورة متغير البحث، فتعرف تلك الأداة ذات
الصلاحية العالية وكذا عكسها.

و- أسلوب تحليل البيانات

وبعد تمام التجربة بتطبيق طريقة الإرشاد التعليمي في عملية التعلم، ثم بعد قيام الاختبار، فالعملية الأخيرة هي تحليل وإعطاء التفسير عن كل البيانات المأخوذة وتعليقها بالنظرية ثم تلخيصها، ولمعرفة مستوى أثر طريقة الإرشاد التعليمي على التحصيل الدراسي للغة العربية، يقوم الباحث بتحليل البيانات المجموعة من الاختبار على المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة

أما الرموز الإحصائي الذي يعتمد عليه الباحث لاختبار فرضية البحث، فهو رموز تحليل التباين (*Analysis of Variance/ANOVA*) بالرموز التالي :

$$JK_{tot} = X_{tot}^2 - \frac{(\sum x_{tot})^2}{N}$$

$$JK_{ant} = \frac{(\sum x_1)^2}{n_1} + \frac{(\sum x_2)^2}{n_2} - \frac{(X_t)^2}{N}$$

$$JK_{dal} = JK_{tot} - JK_{ant}$$

$$MK_{ant} = \frac{JK_{dal}}{m-1}$$

$$MK_{dal} = \frac{JK_{dal}}{N-m}$$

$$F_{hit} = \frac{MK_{ant}}{MK_{dal}}$$

³⁴Sugiono, *Statistika untuk Penelitian*, (Bandung: Alfabeta, 2012), h. 171

ز- مراحل تنفيذ البحث

يريد الباحث تنفيذ البحث التجريبي بالمراحل التالية:

١- الإستعداد، وهذا يشمل على الخطوات التالية:

أ- يستأذن الباحث رئيس مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية لقيام

البحث التجريبي في الفصل الثامن بتطبيق طريقة الإرشاد التعليمي

ب- يطلب الباحث مدرس اللغة العربية مشاركته طوال هذا البحث

ج- يعين الباحث المجموعتين أي المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة

٢- التجربة، وهذه تشتمل على الخطوات التالية:

أ- إعداد المادة الدراسية

ب- يقوم الباحث بتعليم اللغة العربية بطريقة الإرشاد التعليمي، ويتكون

ذلك من ثلاثة لقاءات، حيث كان في كل لقاء ٢ x ٣ دقيقة

٣- قيام الاختبار

يقدم الباحث الاختبار على المجموعتين، التجريبية والضابطة،

ونوع الاختبار الذي يختاره الباحث الاختبار الكتابي

٤- تحليل النتائج

وهذه المرحلة تشتمل على الخطوات التالية:

أ- التحرير والتصحيح، أي تصحيح النتائج المحسولة بعد الاختبار

حذرا عن وقوع الأخطاء

ب- إدخال النتائج في الرموز لتسهيل الباحث على التقسيم والتحليل

- ج- تشكيل الجدول، أي إدخال النتائج في الجدوال، وكذا إدخال
الأجوبة المحسولة في القائمة
- د- التحليل، وهو تحليل النتائج المجموعة لاستنباط البحث
والتلخيص

الفصل الرابع

عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

أ. لمحة عامة عن ميدان البحث

١- تاريخ الاختصار عن مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية

سيكامبونج

وقعت مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج في قرية سومبر ساري سيكامبونج، وهي مدرسة تحت رعاية مؤسسة معهد دار المعارف الإسلامي سيكامبونج، وكان سبب تأسيسها وجود الاهتمام من الزعماء والقدماء في معهد دار المعارف الإسلامي سيكامبونج بوجود المدرسة الثانوية التي تعلم تلاميذ المعهد العلوم العامة بالإضافة إلى العلوم الدينية التي ركز ذلك المعهد.

ومن الزعماء الذين بذلوا فكرهم وجهدهم لتأسيس هذه المدرسة السيد حسنا هادي والسيد رضوان، حيث دعا المسلمين حول المعهد إلى مساعدة تأسيس هذه المدرسة، فبعون الله وفضله تحقق تأسيس المدرسة في عام ٢٠٠٧، تحت قيادة السيد رضوان، وهو أول رئيس هذه المدرسة.^{٣٥}

ثم بعد ذلك تطورت مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج بكثرة التلاميذ الذين يتعلمون فيها، وأعدت تلك المدرسة المرافق والتسهيلات التعليمية لأجل تنفيذ عملية التعلم الفعالة، وفي الوقت الآن

^{٣٥} الوثيقة عن شخصية مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج، تألها الباحث في ٢ ديسمبر ٢٠١٨

نالت تلك المدرسة درجة الاعتماد من وزارة الشؤون الدينية بدرجة ج (C). ويمثّل مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج اهتمامَ معهد دار العلوم الإسلامي في المجال التربوي والدعوة لإعداد التلاميذ ذوي المهارة الكافية، والأخلاق الكريمة، والتفوق الأكاديمي، وليكونوا قادرين على المنافسة وإقبال الحياة المقبلة والإسهام الإيجابي للمجتمع.

الجدول الثاني

الشخصية العامة لمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج

| | |
|-------------------|--|
| اسم المدرسة | مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج |
| تاريخ التأسيس | ٢٠٠٧ |
| NPSN | ١٢١٢١٨٠٧٠٠٧٩ |
| العنوان | سومبر ساري سيكامبونج |
| درجة الاعتماد | Terakreditasi C |
| المؤسسة | معهد دار المعارف سيكامبونج |
| مدير المدرسة الآن | رضوان، SHI |
| سعة الأرض | ٤٠٠٠، مترا مربعا |

المصدر: الوثيقة عن الشخصية العامة لمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية

سيكامبونج

من الجدول السابق، عرف أن مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج هي من إحدى المدارس تحت مؤسسة معهد دار المعارف وقد نالت درجة اعتماد ج (C Terakreditasi)

٢ . رؤية المدرسة ورسالتها

أ- رؤية المدرسة

تسعى مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لتحقيق أهدافها بالاعتماد على رؤية " التقدم، والنجاح، والسعي إلى مرضاة الله تعالى".

ب- رسالة المدرسة

أما رسالة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج فهي كما يلي:

١- التفوق في نجاح نتائج الامتحان المدرسي

٢- إقامة التعليم بأحسن الجودة والتنظيم

٣- التفوق في سيطرة أسس المعلومات التكنولوجية

٤- إعداد المدرسين والموظفين المحترفين في العمل.^{٣٦}

٣ . أحوال تلاميذ مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج

كانت مدرسة مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج عدة المدرسين ذوي الكفاءات والمهارات المتنوعة حسب الدروس المدروسة، وفيما يلي عرض بيانات المدرسين في تلك المدرسة.

^{٣٦} نفس المرجع

الجدول الثالث

أحوال تلاميذ مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج

| النمرة | الفصول الدراسية | عدد التلاميذ |
|--------|-----------------|--------------|
| ١ | السابع | ٤٦ |
| ٢ | الثامن | ٤٣ |
| ٣ | التاسع | ٤١ |
| | المجموع | ١٣٠ |

المصدر: الوثيقة عن شخصية مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج

بناء على الجدول السابق، كانت أحوال تلاميذ مدرسة الأسرار

الثانوية الإسلامية سيكامبونج تتكون من ثلاثة مجموعة فصول، وكان

مجموع عدد التلاميذ ١٣٠ تلميذا، أما الفصل الذي يجري فيه هذا

البحث فهو الفصل الثامن الذي عدد التلاميذ فيه ٤٦ تلميذا.

ب. أحوال المدرسين والموظفين في مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية

سيكامبونج

ولدعم العملية التعليمية الفعالة، كان لمدرسة الأسرار الثانوية

الإسلامية سيكامبونج عدة المدرسين ذوي الكفاءات والمهارات حسب

الدروس المدروسة وفقا لخلفتهم التعليمية كما يلي:

الجدول الرابع

أحوال المدرسين والموظفين لمدرسة الأسرار الثانوية سيكامبونج

| الوظيفة/الدروس | المدرس | النمرة |
|-----------------------------|---------------------------|--------|
| رئيس المدرسة /اللغة العربية | رضوان، SHI | ١ |
| الحاسوب | حامد، S.Pd | ٢ |
| الحاسوب | سوكادي، S.Pdi | ٣ |
| الفقه | مُحَمَّد عارف، S.Pdi | ٤ |
| العلم الطبيعي | سعدية رحمة، S.Pd | ٥ |
| SBK | نانا موليانا، S.Pd | ٦ |
| اللغة الإندونيسية | ويسونو SE | ٧ |
| التربية الوطنية | بنت ثانية، S.Pd | ٨ |
| الرياضية | فريدة مسي، S.Pd | ٩ |
| العلم الاجتماعي | أنجار واتي S.Pd | ١٠ |
| القرآن والحديث | سوسوانتي، S.Pdi | ١١ |
| لغة لامبونج | ثمانية، S.Pd | ١٢ |
| تاريخ الإسلام | سيتي فاطمة، A.Ma | ١٣ |
| العقيدة والأخلاق | شاتور بوجي هارتونو، S.Pdi | ١٤ |
| اللغة الإنجليزية | إيكو ستيوويوو، S.Pd | ١٥ |
| اللغة العربية | كارديمين، S.Pdi | ١٦ |

٤. أحوال التسهيلات لمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج
 لأجل تحقيق رؤية ورسالة المدرسة، تُدعم مدرسة الأسرار
 الثانوية الإسلامية سيكامبونج بعدة التسهيلات التالية:

الجدول الخامس

حالة التسهيلات للمدرسة مدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج

| الرقم | جنس التسهيلات | العدد |
|-------|-----------------|-------|
| ١ | غرفة الإدارية | ١ |
| ٢ | الفصول الدراسية | ٦ |
| ٣ | المكتبة | ١ |
| ٤ | المعمل اللغوي | ١ |
| ٥ | معمل الحاسوب | ١ |
| ٦ | غرفة الإدارية | ١ |
| ٧ | المصلّى | ١ |
| ٨ | البئر | ٢ |
| ٩ | المرحاض | ٢ |
| ١٠ | الموقف | ٢ |
| ١١ | الميدان | ١ |
| ١٢ | المقصف | ١ |
| ١٣ | البوابة | ١ |

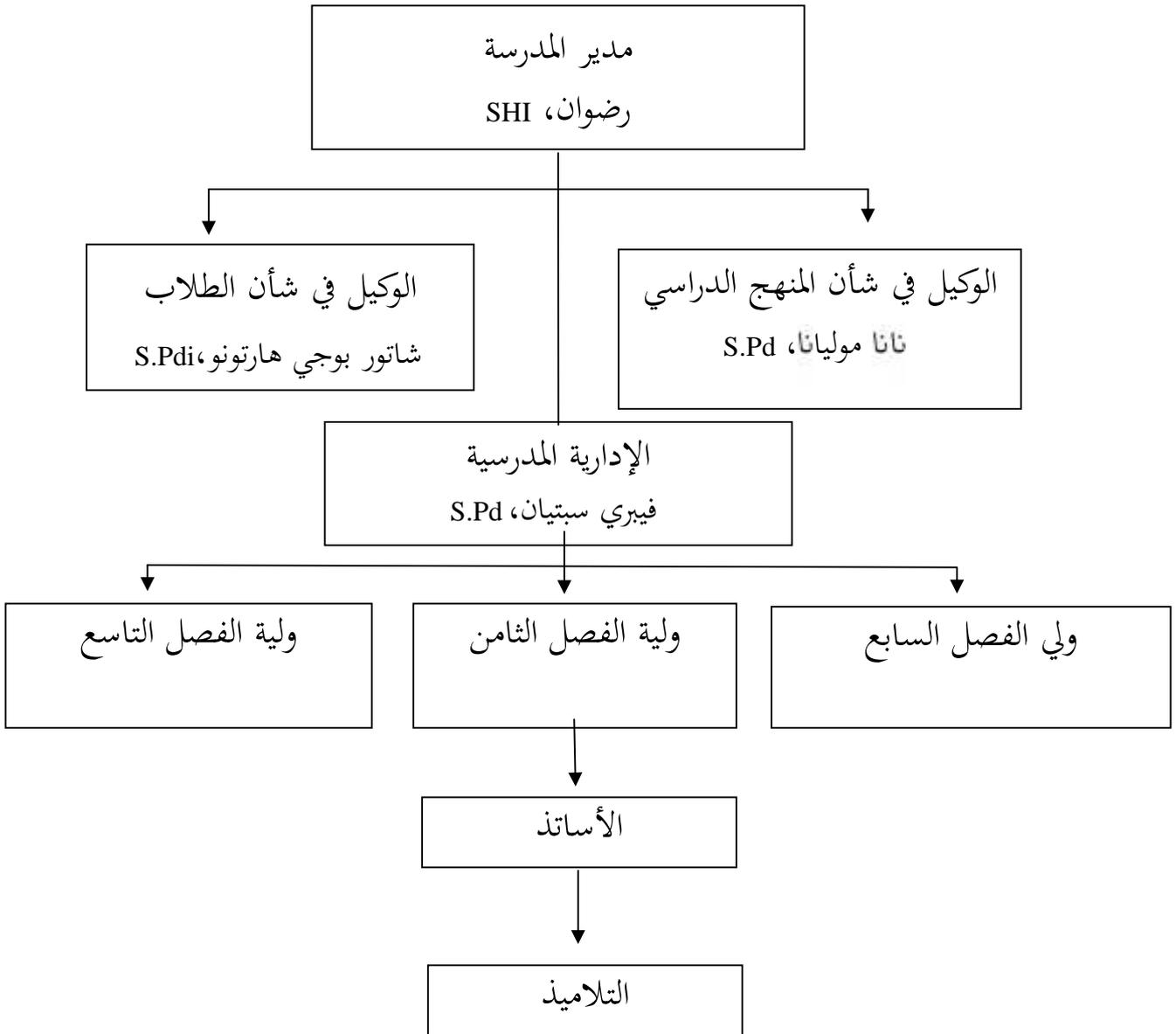
| | | |
|---|------------|----|
| ١ | غرفة الصحة | ١٤ |
|---|------------|----|

المصدر: الوثيقة عن أحوال التسهيلات

الصورة الثانية

الهيكل التنظيمي لمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج

لامبونج الشرقية



المصدر: الوثيقة عن الهيكل التنظيمي لمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية
سيكامبونج

ب. عرض بيانات البحث

١. عرض البيانات عن التحصيل الدراسي للغة العربية لدى

المجموعة التجريبية

يعتمد عرض البيانات عن التحصيل الدراسي للغة العربية لدى
المجموعة التجريبية على نتائج الاختبار القبلي (pre-test) والاختبار
البعدي (pos-test)، وكان عدد التلاميذ لدى المجموعة التجريبية ٢٤
تلميذاً، ولأجل التوضيح عرض الباحث تلك البيانات كما يلي:

الجدول السادس

البيانات عن نتائج الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموعة التجريبية

بالاعتماد على المعيار الأدنى للنجاح (KKM) ٧٠

| الاختبار البعدي | | | الاختبار القبلي | | | الدرجة |
|-----------------|--------|---------|-----------------|--------|---------|--------|
| غير النجاح | النجاح | النتائج | غير النجاح | النجاح | النتائج | |
| | ✓ | ٧٥ | | ✓ | ٧٠ | ١ |
| ✓ | | ٦٥ | ✓ | | ٦٠ | ٢ |
| | ✓ | ٧٥ | | ✓ | ٧٠ | ٣ |
| | ✓ | ٧٥ | | ✓ | ٧٠ | ٤ |
| | ✓ | ٨٠ | | ✓ | ٧٠ | ٥ |
| | ✓ | ٧٥ | ✓ | | ٦٠ | ٦ |
| | ✓ | ٧٠ | ✓ | | ٦٠ | ٧ |
| | ✓ | ٧٥ | | ✓ | ٧٠ | ٨ |

| | | | | | | |
|------|-------|-------|-------|-------|-------|----------|
| | ✓ | ٨٠ | | ✓ | ٧٠ | ٩ |
| | ✓ | ٨٠ | | ✓ | ٧٠ | ١٠ |
| ✓ | | ٧٥ | ✓ | | ٦٠ | ١١ |
| ✓ | | ٧٥ | | ✓ | ٧٠ | ١٢ |
| ✓ | | ٨٠ | | ✓ | ٧٠ | ١٣ |
| ✓ | | ٨٥ | | ✓ | ٨٠ | ١٤ |
| | | ٦٥ | ✓ | | ٦٠ | ١٥ |
| | ✓ | ٧٠ | ✓ | | ٦٠ | ١٦ |
| | ✓ | ٨٠ | | ✓ | ٧٠ | ١٧ |
| | ✓ | ٨٠ | | ✓ | ٧٠ | ١٨ |
| | ✓ | ٧٥ | | ✓ | ٧٠ | ١٩ |
| | ✓ | ٨٠ | | ✓ | ٧٠ | ٢٠ |
| | ✓ | ٧٥ | ✓ | | ٦٠ | ٢١ |
| | ✓ | ٧٥ | ✓ | | ٦٠ | ٢٢ |
| | ✓ | ٨٠ | | ✓ | ٧٠ | ٢٣ |
| | ✓ | ٧٥ | | ✓ | ٧٠ | ٢٤ |
| ٢ | ٢٢ | ١٨٢٠ | ٨ | ١٦ | ١٦١٠ | المجموعة |
| | | ٧٥,٨٣ | | | ٦٧,٠٨ | المعدل |
| | | ٨٥ | | | ٨٠ | الأعلى |
| | | ٦٥ | | | ٦٠ | الأدنى |
| ٨,٣٣ | ٩١,٦٧ | | ٣٣,٣٣ | ٦٦,٦٧ | | % |

المصدر: نتائج الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموعة التجريبية

يُعرف من الجدول المذكور أن مجموع النتائج لدى المجموعة التجريبية في الاختبار القبلي يكون في قيمة ١٦١٠، وفي الاختبار البعدي تكون في قيمة ١٨٢٠، وأن أعلى النتائج في الاختبار القبلي يكون في قيمة ٨٠ وأدناها في قيمة ٦٠، وأن أعلى النتائج في الاختبار البعدي يكون في قيمة ٨٥ وأدناها في قيمة ٦٥، وكان عدد التلاميذ الذين ينالون النتائج الناجحة في الاختبار القبلي هم ١٦ تلميذاً، أي ٦٦,٦٧%، والذين لم ينالوا النتائج الناجحة في الاختبار القبلي هم ٨ تلميذاً، أي ٣٣,٣٣%.

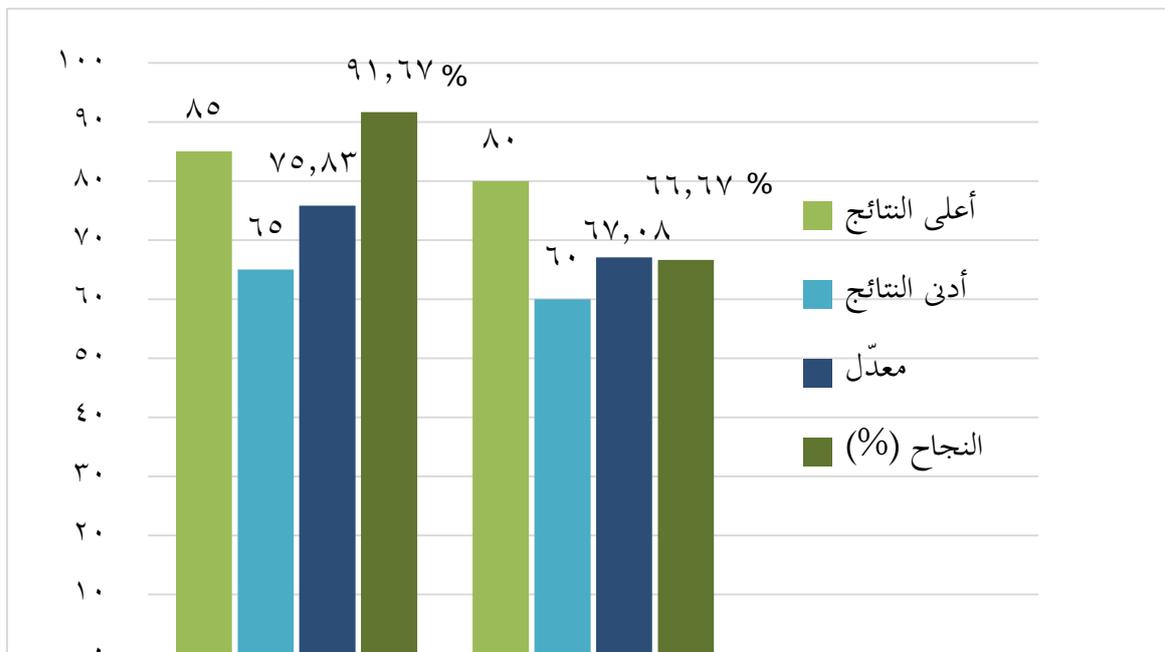
أما التلاميذ الذين ينالون النتائج الناجحة في الاختبار البعدي فهم ٢٢ تلميذاً، أي ٩١,٦٧%، والذين لم ينالوا النتائج الناجحة في الاختبار البعدي هم ٢ تلميذاً، أي ٨,٣٣%، وعلى ذلك تعرف ترقية التحصيل الدراسي للغة العربية لدى المجموعة التجريبية من الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي في مسافة ٢٥%.

ولأجل التوضيح يمكن عرض بيانات الاختبار القبلي والبعدي لدى

المجموعة التجريبية في الرسم التالي:

الرسم البياني الأول

نتائج الاختبار عن التحصيل الدراسي للغة العربية لدى المجموعة التجريبية



بناءً على الرسم البياني المذكور، يعرف أن التحصيل الدراسي للغة العربية بالنسبة المئوية يترقى من ٦٦,٦٧% إلى ٩١,٦٧%، وهذه الترقية تمثل ترقية مستوى النجاح لدى التلاميذ من الاختبار القبلي إلى الاختبار البعدي، بأن التلاميذ الذين نالوا النجاح في الاختبار القبلي هم ١٦ تلميذاً، وفي الاختبار البعدي هم ٢٢ تلميذاً، بالاعتماد على قيمة المعيار الأدنى للنجاح (KKM) وهي قيمة ٧٠.

٢. عرض البيانات عن التحصيل الدراسي للغة العربية لدى

المجموعة الضابطة

يعتمد عرض البيانات عن التحصيل الدراسي للغة العربية لدى المجموعة الضابطة على نتائج الاختبار القبلي (pre-test) والاختبار البعدي (pos-test)، وكان عدد التلاميذ لدى المجموعة الضابطة ٢٠ تلميذاً، ولأجل التوضيح عرض الباحث تلك البيانات كما يلي:

الجدول السابع

البيانات عن نتائج الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموعة الضابطة

بالاعتماد على المعيار الأدنى للنجاح (KKM) ٧٠

| الاختبار البعدي | | الاختبار القبلي | | النمرة |
|-----------------|------------|-----------------|------------|--------|
| النجاح | غير النجاح | النجاح | غير النجاح | |
| ✓ | | ٧٠ | | ١ |
| | ✓ | ٦٠ | | ٢ |

| | | | | | | |
|---|----|-------|---|----|-------|----------|
| | ✓ | ٧٥ | | ✓ | | ٣ |
| | ✓ | ٧٥ | | ✓ | | ٤ |
| | ✓ | ٨٠ | | ✓ | | ٥ |
| | ✓ | ٧٠ | | ✓ | | ٦ |
| | ✓ | ٧٠ | ✓ | | | ٧ |
| ✓ | | ٦٥ | ✓ | | | ٨ |
| | ✓ | ٧٠ | | ✓ | | ٩ |
| | ✓ | ٧٥ | | ✓ | | ١٠ |
| ✓ | | ٦٠ | ✓ | | | ١١ |
| ✓ | | ٦٠ | ✓ | | | ١٢ |
| | ✓ | ٨٠ | | ✓ | | ١٣ |
| | ✓ | ٧٥ | | ✓ | | ١٤ |
| ✓ | | ٦٥ | ✓ | | | ١٥ |
| | ✓ | ٧٠ | ✓ | | | ١٦ |
| | ✓ | ٧٥ | | ✓ | | ١٧ |
| | ✓ | ٧٠ | | ✓ | | ١٨ |
| ✓ | | ٦٠ | ✓ | | | ١٩ |
| | ✓ | ٧٠ | | ✓ | | ٢٠ |
| | ✓ | ٧٠ | ✓ | | | |
| | ✓ | ٧٠ | | ✓ | | |
| ٦ | ١٦ | ١٥٣٥ | ٨ | ١٤ | ١٤٥٥ | المجموعه |
| | | ٦٩,٧٧ | | | ٦٦,١٤ | المعدل |
| | | ٨٠ | | | ٨٠ | الأعلى |

| | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|--------|
| | | ٦٠ | | | ٥٠ | الأدنى |
| ٢٧ | ٧٣ | | ٣٦ | ٦٤ | | % |

المصدر: نتائج الاختبار القبلي والبعدي لدى المجموعة الضابطة

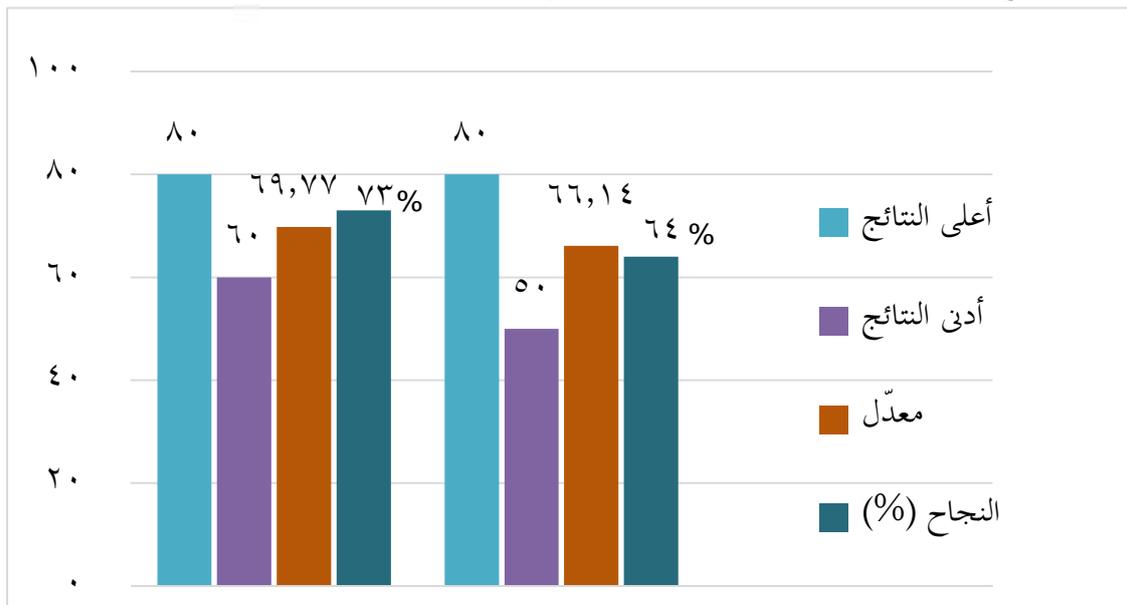
يُعرف من الجدول السابق أن مجموع النتائج لدى المجموعة الضابطة في الاختبار القبلي يكون في قيمة ١٤٥٥، وفي الاختبار البعدي تكون في قيمة ١٥٣٥، وأن أعلى النتائج في الاختبار القبلي يكون في قيمة ٨٠ وأدناها في قيمة ٥٠، وأن أعلى النتائج في الاختبار البعدي يكون في قيمة ٨٠، وأدناها في قيمة ٦٠، وكان عدد التلاميذ الذين ينالون النتائج الناجحة في الاختبار القبلي هم ١٤ تلميذاً، أي ٦٤%، والذين لم ينالوا النتائج الناجحة في الاختبار القبلي هم ٨، أي ٣٦%. أما التلاميذ الذين نالوا النتائج في الناجحة في الاختبار البعدي فهم ١٦ تلميذاً، أي ٧٣%، والذين لم ينالوا النتائج الناجحة في الاختبار البعدي هم ٦ تلميذاً، أي ٢٧%.

ولأجل التوضيح يمكن عرض بيانات الاختبار القبلي والبعدي لدى

المجموعة الضابطة في الرسم البياني التالي:

الرسم البياني الثاني

نتائج الاختبار عن التحصيل الدراسي للغة العربية لدى المجموعة الضابطة



بناءً على الرسم البياني المذكور، يعرف أن التحصيل الدراسي للغة العربية لدى المجموعة الضابطة ترتقي بالنسبة المئوية من ٦٤% إلى ٧٣%، وهذه الترقية تمثل ترقية مستوى النجاح لدى التلاميذ من الاحتمال القبلي إلى الاحتمال البعدي، بأن التلاميذ الذين نالوا النتائج الناجحة في الاحتمال القبلي هم ١٤ تلميذاً، وفي الاحتمال البعدي هم ١٦ تلميذاً، بالاعتماد على قيمة المعيار الأدنى للنجاح (KKM) وهي قيمة ٧٠.

ج. تحليل البيانات ومناقشتها

وبعد أن تمّ عرض نتائج الاختبار عن التحصيل الدراسي للغة العربية لدى المجموعة التجريبية والضابطة، فعرض الباحث هنا تحليل تلك البيانات لأجل الإجابة عن سؤال البحث، ولتحقيق فرضية البحث التالية:

الفرض الصفري (H_0): عدم الفرق بين التحصيل الدراسي للغة العربية لدى المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة بعد تطبيق طريقة الإرشاد التعليمي

الفرض البديلي (H_a): وجود الفرق بين التحصيل الدراسي للغة العربية لدى المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة بعد تطبيق طريقة الإرشاد التعليمي

أما الرموز الإحصائية الذي يعتمد عليها الباحث لاختبار فرضية البحث، هو

رموز تحليل التباين (*Analysis of Variance/ANOVA*) بالخطوات التالية:

١. عرض بيانات الاختبار البعدي لدى المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة كما يلي:

الجدول الثامن

بيانات الاختبار البعدي لدى المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة

| المجموعة الكلي | | المجموعة الضابطة | | المجموعة التجريبية | | الرقم |
|----------------|-----------------|------------------|-------|--------------------|-------|-------|
| X_{tot}^2 | \bar{X}_{tot} | x_2^2 | x_2 | x_1^2 | x_1 | |
| ١٠٥٢٥ | ١٤٥ | ٤٩٠٠ | ٧٠ | ٥٦٢٥ | ٧٥ | .١ |
| ٧٨٢٥ | ١٢٥ | ٣٦٠٠ | ٦٠ | ٤٢٢٥ | ٦٥ | .٢ |
| ١١٢٥٠ | ١٥٠ | ٥٦٢٥ | ٧٥ | ٥٦٢٥ | ٧٥ | .٣ |
| ١١٢٥٠ | ١٥٠ | ٥٦٢٥ | ٧٥ | ٥٦٢٥ | ٧٥ | .٤ |
| ١٢٨٠٠ | ١٦٠ | ٦٤٠٠ | ٨٠ | ٦٤٠٠ | ٨٠ | .٥ |
| ١٠٥٢٥ | ١٤٥ | ٤٩٠٠ | ٧٠ | ٥٦٢٥ | ٧٥ | .٦ |
| ٩٨٠٠ | ١٤٠ | ٤٩٠٠ | ٧٠ | ٤٩٠٠ | ٧٠ | .٧ |
| ٩٨٥٠ | ١٤٠ | ٤٢٢٥ | ٦٥ | ٥٦٢٥ | ٧٥ | .٨ |
| ١١٣٠٠ | ١٥٠ | ٤٩٠٠ | ٧٠ | ٦٤٠٠ | ٨٠ | .٩ |
| ١٢٠٢٥ | ١٥٥ | ٥٦٢٥ | ٧٥ | ٦٤٠٠ | ٨٠ | .١٠ |
| ٩٢٢٥ | ١٣٥ | ٣٦٠٠ | ٦٠ | ٥٦٢٥ | ٧٥ | .١١ |
| ٩٢٢٥ | ١٣٥ | ٣٦٠٠ | ٦٠ | ٥٦٢٥ | ٧٥ | .١٢ |
| ١٢٨٠٠ | ١٦٠ | ٦٤٠٠ | ٨٠ | ٦٤٠٠ | ٨٠ | .١٣ |
| ١٢٨٥٠ | ١٦٠ | ٥٦٢٥ | ٧٥ | ٧٢٢٥ | ٨٥ | .١٤ |
| ٨٤٥٠ | ١٣٠ | ٤٢٢٥ | ٦٥ | ٤٢٢٥ | ٦٥ | .١٥ |
| ٩٨٠٠ | ١٤٠ | ٤٩٠٠ | ٧٠ | ٤٩٠٠ | ٧٠ | .١٦ |
| ١٢٠٢٥ | ١٥٥ | ٥٦٢٥ | ٧٥ | ٦٤٠٠ | ٨٠ | .١٧ |
| ١١٣٠٠ | ١٥٠ | ٤٩٠٠ | ٧٠ | ٦٤٠٠ | ٨٠ | .١٨ |
| ٩٢٢٥ | ١٣٥ | ٣٦٠٠ | ٦٠ | ٥٦٢٥ | ٧٥ | .١٩ |

| | | | | | | |
|-------------|-----------|---------|-------|---------|-------|-----|
| ١١٣٠٠ | ١٥٠ | ٤٩٠٠ | ٧٠ | ٦٤٠٠ | ٨٠ | .٢٠ |
| ١٠٥٢٥ | ١٤٥ | ٤٩٠٠ | ٧٠ | ٥٦٢٥ | ٧٥ | .٢١ |
| ١٠٥٢٥ | ١٤٥ | ٤٩٠٠ | ٧٠ | ٥٦٢٥ | ٧٥ | .٢٢ |
| ٦٤٠٠ | ٨٠ | - | - | ٦٤٠٠ | ٨٠ | .٢٣ |
| ٥٦٢٥ | ٧٥ | - | - | ٥٦٢٥ | ٧٥ | .٢٤ |
| ٢٤٦٤٢٥ | ٣٣٥٥ | ١٠٧٨٧٥ | ١٥٣٥ | ١٣٨٥٥٠ | ١٨٢٠ | |
| X_{tot}^2 | X_{tot} | x_2^2 | x_2 | x_1^2 | x_1 | |

من الجدول السابق، يعرف حاصل الحساب التالي:

$$\begin{aligned}
 1820 & : x_1 \\
 138550 & : x_1^2 \\
 1535 & : x_2 \\
 107875 & : x_2^2 \\
 3355 & : X_{tot} \\
 246425 & : X_{tot}^2 \\
 24 & : n^1 \\
 22 & : n^2
 \end{aligned}$$

٢. حساب مجموع المربع الكلي (*Sum of square*) بالرموز التالي:

$$\begin{aligned}
 JK_{tot} &= X_{tot}^2 - \frac{(\sum x_{tot})^2}{N} \\
 &= 246425 - \frac{(3355)^2}{46}
 \end{aligned}$$

$$= 246425 - 244696,196$$

$$= 1729$$

٣. حساب مجموع المربع بين المجموعتين (*between-group*) ، بالرموز التالي:

$$\begin{aligned} JK_{ant} &= \frac{(\sum x_1)^2}{n_1} + \frac{(\sum x_2)^2}{n_2} - \frac{(X_{t_1})^2}{N} \\ &= \frac{(1820)^2}{24} + \frac{(1030)^2}{22} - \frac{(3350)^2}{46} \\ &= 138016,667 + 107101,136 - 244696,196 \\ &= 421,607 \end{aligned}$$

٣. حساب مجموع المربع داخل المجموعتين (*within-group*) ، بالرموز التالي:

$$\begin{aligned} JK_{dal} &= JK_{tot} - JK_{ant} \\ &= 1729 - 421,607 \\ &= 1307 \end{aligned}$$

٤. حساب متوسط مجموع المربع بين المجموعتين (*Mean of Square-between group*) بالرموز التالي:

$$\begin{aligned} MK_{ant} &= \frac{JK_{ant}}{m-1} \\ &= \frac{421,607}{2-1} \\ &= 421,607 \end{aligned}$$

. حساب متوسط مجموع المربع داخل المجموعتين (*Mean of Square-within group*) بالرموز التالي:

$$MK_{dal} = \frac{J_d}{N-m}$$

$$= \frac{1307}{46-2}$$

$$= 29,709$$

. حساب F المحسوبة، بالرموز التالي:

$$F_{hit} = \frac{M_a}{M_d}$$

$$= \frac{421,607}{29,709}$$

$$= 14,191$$

الجدول التاسع

جدول الاختصار لحساب تحليل التباين (Anova)

| F الجدولية Tabulated | F المحسوبة Calculated | متوسط مجموع المربعات Mean Squares | مجموع المربعات Sum of Squares | درجة الحرية df | مصدر التباين Source of Variance |
|-------------------------|--------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|-------------------|------------------------------------|
| | | - | 1729 | 46-1 | المجموع Total |
| 4,06 (%0,105) | 14,191 | 421,607 | 421,607 | 2-1 | بين المجموعين Between Group |
| | | 29,709 | 1307 | 44 | داخل المجموعين Within Group |

بناء على حاصل الحساب المذكور، يعرف ان قيمة F المحسوبة (F_{hitung})

تكون في قيمة 14,191، ثم لأجل معرفة وجود الفرق عن التحصيل الدراسي للغة العربية بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة بعد تطبيق طريقة الإرشاد التعلّمي، فيحتاج هنا مقارنة قيمة F المحسوبة بقيمة F الجدولية، عند درجة حرية (df) : $m - 1, N - m = 1,44$.

وكانت قيمة F الجدولية (F_{tabel}) عند درجة الحرية 1,44 في مستوى

معنوية 5%، تقع في قيمة 4,06، ولذا يمكن التقرير الاحصائي وهو رفض

الفرضية السلفية وقبول الفرضية البديلة، ويمكن التقرير التطبيقي وهو وجود الفرق بين التحصيل الدراسي للغة العربية لدى المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة بعد تطبيق طريقة الإرشاد التعلّمي .

بناء على الحساب المذكور، يمكن أن يقال أن التحصيل الدراسي للغة العربية يتأثر بعدة العوامل المؤثرة، منها الطريقة التعليمية، وهي من العوامل الخارجية التي تؤثر على التحصيل الدراسي للغة العربية مثل الطريقة والمنهج الدراسي، والعلاقة بين المدرس والتلميذ وغير ذلك من العوامل المدرسية الأخرى،

وبعد أن جرب الباحث طريقة الإرشاد التعلّمي في الفصل الثامن الذي هو المجموعة التجريبية، ثم بعد الاختبار القبلي والبعدي على المجموعة التجريبية والضابطة، نال الباحث أن التحصيل الدراسي للغة العربية لدى المجموعة التجريبية أعلى من التحصيل الدراسي للغة العربية لدى المجموعة الضابطة، وذلك لأن طريقة الإرشاد التعلّمي تتميز من جهة مشاركة التلاميذ وتعاملهم في التعلم منذ بدايته حتى نهايته حيث كانوا يتبادلون في التعامل اللغوي ويستخدمون قدرتهم الفكرية لتطبيق القواعد اللغوية. وهذا يدفع إلى تنمية قدرتهم على تطبيق أنماط التعلم باللغة المدروسة أي باللغة العربية.

وبعد تحليل البيانات برموز تحليل التباين (*Analysis of Variance/ANOVA*)، حصلت قيمة F المحسوبة (F_{hitung}) تكون في قيمة ١٤,١٩١، وكانت قيمة F الجدولية (F_{tabel}) عند درجة الحرية ١,٤٤ في مستوى معنوية ٥%، تقع في قيمة ٤,٠٦، ولذا يمكن التقرير التطبيقي وهو وجود الفرق بين التحصيل الدراسي للغة العربية لدى المجموعة التجريبية

والمجموعة الضابطة، وأن فرضية البحث "أن طريقة الإرشاد التعلّمي تؤثر في التحصيل الدراسي للغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩م" مقبولة.

الفصل الخامس

الخلاصة والاقتراحات

أ. الخلاصة

أثر تطبيق طريقة الإرشاد التعليمي على التحصيل الدراسي للغة العربية، حيث كانت نتائج الاختبار لدى المجموعة التجريبية أعلى من نتائج الاختبار لدى المجموعة الضابطة، وذلك لأن معدل النتائج لدى المجموعة التجريبية في الاختبار البعدي تكون في قيمة ٧٥,٨٣، ولدى المجموعة الضابطة في قيمة ٦٩,٧٧، أما نتائج الاختبار لدى المجموعة التجريبية التي تقع في مستوى النجاح بالنسبة المئوية فهي ٩١,٦٧% أي ٢٢ أي ٢٠ تلميذا، ولدى المجموعة الضابطة ٧٣% أي ١٦ تلميذا.

وَدَلَّ اختبار الفرضية أن قيمة F المحسوبة (F_{hitung}) هي ١٤,١٩١، وعند مقارنتها بقيمة f الجدولية (F_{tabel}) عند درجة الحرية ١,٤٤ في مستوى معنوية ٥%، تقع في قيمة ٤,٠٦، يعرف أن قيمة F المحسوبة في مستوى معنوية ٥%، أكبر من قيمة F الجدولية ($١٤,١٩١ < ٤,٠٦$)، ولذا كانت فرضية البحث التي قدمها الباحث، وهي "أن طريقة الإرشاد التعليمي تؤثر أثرا معنويا في التحصيل الدراسي للغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩م" مقبولة.

ب. الاقتراحات

١. اقترح الباحث لمدرس اللغة العربية بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية، أن يستخدم الطريقة التعليمية مثل طريقة الإرشاد التعلّمي التي تساعد ترقية التحصيل الدراسي للغة العربية في صفة عامة، وتحصيل المهارات اللغوية في صفة خاصة.
٢. اقترح الباحث على تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة بمدرسة الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية، أن يجتهدوا على التعلم خاصة في اللغة العربية العربية، لينالوا نتائج التعلم الجيدة.

المراجع العربية

حسن شحاتة وزينب النجار، معجم المصطلحات التربوية والنفسية، القاهرة:

الدار المصرية للبنانية، ٢٠٠٣

حسن موسى عيسى، الممارسات التربوية الأسرية وأثرها في زيادة التحصيل

الدراسي في المرحلة الأساسية، عمان: المملكة الأردنية الهاشمية،

٢٠٠٩

خناش فضيلة ومُحَمَّد بن يحيى زكريا، التوجيه والإرشاد المدرسي والمهني من منظور

إصلاحات التربية الجديدة، حراش: الجمهورية الجزائرية، وزارة التربية

الوطنية، ٢٠١١

سعد علي زاير وسماء تركي داخل، اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية،

عمان: الدار المنهجية، ٢٠١٤

سالم حمود صالح، التوجيه والإرشاد، عمان: دار الخليج، ٢٠١٢

عبد الحميد بن أحمد النعيم، أسس التوجيه والإرشاد، الرياض: مركز التنمية

الأسرية، ٢٠٠٨

عبد الله أبو زعيزع، أساسيات الإرشاد النفسي التربوي بين النظرية والتطبيق،

عمان: دار يافا العلمية، ٢٠٠٨

عماد عبد الرحيم الزغول، مبادئ علم النفسي التربوي، العين: دار الكتاب

الجامعي، ٢٠١٢

فتحي ضياب سبيتان، قضايا عالمية معاصرة، عمان: الجنادرية للنشر والتوزيع،

٢٠١١

ليلي مُحمَّد أبو العلا، مفاهيم ورؤى في الإدارة والقيادة التربوية بين الأصالة

والحدثة، عمان: دار يافا العلمية للنشر والتوزيع، ٢٠١٣

منى المحوي، التحصيل الدراسي وعلاقته بمفهوم الذات دراسة ميداني على عينة

من تلاميذ الصف الخامس - الحلقة الثانية من التعليم الأساسي في

مدارس محافظة دمشق الرسمية، مجلة جامعة دمشق المجلد ٢٦ ملحق

٢٠١٠

المراجع الأجنبية

- Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011
- Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta, Raja Grafindo Persada: 2010
- Edi Kusnadi, *Metodologi Penelitian Aplikasi Praktis*, Jakarta: Ramayana Press, 2008
- Muhammad Djawad Dahlan dan Achmad Junika Nurihsan, *Teori Bimbingan dan Konseling dalam Ilmu dan Aplikasi Pendidikan*, Bagian I, Jakarta: Imperial Bhakti Utama, 2007
- Muhammad Nazir, *Metode Penelitian*, Jakarta: Ghalia Indonesia, 2009
- Muhibbin Syah, *Psikologi Belajar*, Jakarta: Raja Grafindo Persadan, 2011
- Oemar Hamalik, *Perencanaan Pengajaran Berdasarkan Pendekatan Sistem*, Jakarta, Bumi Aksara, 2011
- Slameto, *Belajar Mengajar dan Faktor-faktor yang mempengaruhi*, Jakarta: Rineka Cipta, 2010
- Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif, dan R&D*, Bandung: Alfabeta, 2009
- Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, Jakarta: Raja Grafindo Persada 2010
- Sumadi Suryabrata, *Metodologi Penelitian*, Jakarta: Raja Grafindo Persada, 2008
- Sumiati dan Asra, *Metode Pembelajaran*, Bandung: Wacana Prima, 2008

أثر استخدام طريقة الإرشاد التعلّمي (*Counseling Learning Method*)
على التحصيل الدراسي للغة العربية لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة
الأسرار الثانوية الإسلامية سيكامبونج لامبونج الشرقية
للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م

صفحة الغلاف

صفحة الموضوع

شعار

إهداء

كلمة شكر وتقدير

تقرير المشرفين

الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

إقرار الطالبة

ملخص البحث باللغة العربية

ملخص البحث باللغة الإندونيسية

محتويات البحث

قائمة الجداول

قائمة الصور

قائمة الرسوم البيانية

قائمة الملاحق

الفصل الأول: المقدمة

- أ- الدوافع إلى البحث
- ب- تحقيق المشكلات
- ج- تحديد البحث
- د- سؤال البحث
- هـ- غرض البحث ومنافعه

الفصل الثاني الإطار النظري

أ. الوصف النظري

١. التحصيل الدراسي للغة العربية

- أ- مفهوم التحصيل الدراسي للغة العربية
 - ب- العوامل المؤثرة في التحصيل الدراسي للغة العربية
 - ج- مؤشرات التحصيل الدراسي للغة العربية
٢. طريقة الإرشاد التعليمي

- أ- مفهوم طريقة الإرشاد التعليمي
 - ب- أهداف طريقة الإرشاد التعليمي
 - ج- الخطوات في استخدام طريقة الإرشاد التعليمي
- ب. الدراسات السابقة المناسبة
- ج. فرض البحث

الفصل الثالث: منهج البحث

- أ- تصميم البحث
- ب- مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها
- ج- التعريف الإجرائي للمتغيرين
- د- أدوات جمع البيانات
- هـ- صحة الأدوات وثقتها
- و- أسلوب تحليل البيانات
- ز- مراحل تنفيذ البحث

الفصل الرابع: عرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها

- أ- لمحة عامة عن ميدان البحث
- ب- عرض بيانات البحث
- ١- عرض بيانات البحث للمجموعة التجريبية
- ٢- عرض بيانات البحث للمجموعة الضابطة
- ج- تحليل البيانات ومناقشتها

الفصل الخامس: الخلاصة والاقتراحات

أ- الخلاصة

ب- الاقتراحات

المراجع العربية

المراجع الأجنبية

SOAL PRE TEST

Buatlah seperti Contoh di Bawah ini !

Ilustrasi

Jam pukul 04.30



: +

: -

Ilustrasi



: +

----- : -

Ilustrasi



: +

----- : -

Ilustrasi



: +

----- : -

Ilustrasi



نذهب إلى مدرسة : +

----- : -

Ilustrasi



نستريح بعد الحصة الأولى : +

----- : -

Ilustrasi



: +

----- : -

Ilustrasi

تنام نهارا : +

----- : -

Ilu:



: +

----- : -

Ilu:



: +

----- : -



Ilustrasi



نشاهد التلفاز ليلا : +

----- : -

SOAL POS TEST

المُنَاسِبَةُ الْآتِيَّةُ !

Isilah titik-titik di bawah ini dengan Kosakata yang sesuai!

- ... فِي هَذِهِ الْحِصَّةِ تَارِيخَ الْحَضَارَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ .
يَتَحَدَّثُ .
يَسْتَرِيحُ .
يَقْرَأُ .
... .
... .
... .
... تَنْتَهِي الدِّرَاسَةَ فِي السَّاعَةِ .
يَرْجِعُ .
يَسْتَرِيحُ .
يَقْرَأُ .
يَجْلِسُ حَسَنًا وَأَسْرَثُهُ فِي
... .
... .
... .
... .
يَسْتَعْرِقُ .
... الْعَرَبِيَّةَ مَعَ الطُّلَّابِ وَالطَّالِبَاتِ .
يَتَحَدَّثُ .
يَسْتَرِيحُ .
يَقْرَأُ .
... .
... .
يَا ... نَذْهَبُ مَعًا إِلَى الْا !
... .
... السِّيَّارَةَ .
... .

وَهُ ...

يَكْوِي .

يَسْتَمِع .

، ثُمَّ أَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ ،

أَسْتَيْقِظ .

الطَّالِبُ يَمْسَحُ السُّبُورَةَ بِـ ... وَيَكْتُبُ الْكَلِمَاتَ الْعَرَبِيَّةَ عَلَيْهَا بِـ

السيَّارة -

أَنْظُرُ إِلَى أَحْمَدَ، وَهُوَ ...

يَتَحَدَّثُ .

يَرْكَبُ .

يَسْتَمِعُ .

يَقْرَأُ .

أَنْظُرُ إِلَى الْمُؤَدِّفِ، وَهُوَ ... الْأَثْوَيْبِيسُ

يَرْكَبُ .

يَمْسَحُ .

... عَلَى السَّرِيرِ

أَسْتَيْقِظُ .

أَنْظُرُ إِلَى خَلِيلِ، وَهُوَ ...

يَلْعَبُ .

يَكْتُبُ .

يَ .

يَرْكَبُ .



KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) METRO LAMPUNG
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jl. Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telp. (0725) 41507 Fax. (0725) 47296 Website: www.metrouniv.ac.id, e-mail: iain@metrouniv.ac.id

Nomor : B-3436 /In.28.1/J/PP.00.9/10/2018
Lamp : -
Hal : BIMBINGAN SKRIPSI

31 Oktober 2018

Kepada Yth:

1. Walfajri, M.Pd (Pembimbing I)
 2. J. Sutarjo, M.Pd (Pembimbing II)
- Dosen Pembimbing Skripsi

Di -

Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dalam rangka menyelesaikan studinya, maka kami mengharapkan kesediaan Bapak/ Ibu untuk membimbing mahasiswa dibawah ini:

Nama : Fatoni Sanjaya
NPM : 14116162
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu keguruan
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Judul : Pengaruh Metode Pembelajaran Counseling Terhadap Hasil Belajar Bahasa Arab Kelas VIII MTs Al-Asror Sekampung Lampung Timur Tahun Pelajaran 2018/2019

Dengan ketentuan sebagai berikut:

1. Dosen Pembimbing, membimbing mahasiswa sejak penyusunan proposal sampai dengan penulisan skripsi, dengan ketentuan sbb:
 - a. Dosen pembimbing 1 bertugas mengarahkan judul, outline, alat pengumpul data (APD) dan mengoreksi skripsi Bab I s.d Bab IV setelah dikoreksi pembimbing 2.
 - b. Dosen Pembimbing 2 bertugas mengarahkan judul, outline, alat pengumpul data (APD) dan mengoreksi skripsi Bab I s.d Bab IV sebelum dikoreksi pembimbing 1.
2. Waktu menyelesaikan skripsi maksimal 4 (empat) semester sejak SK pembimbing skripsi ditetapkan oleh Fakultas.
3. Diwajibkan mengikuti pedoman penulisan karya ilmiah/skripsi edisi revisi yang telah ditetapkan oleh IAIN Metro.
4. Banyaknya halaman skripsi antara 40 s.d 60 halaman dengan ketentuan sebagai berikut:
 - a. Pendahuluan \pm 1/6 bagian
 - b. Isi \pm 2/3 bagian
 - c. Penutup \pm 1/6 bagian

Demikian surat ini disampaikan untuk dimaklumi dan atas kesediaan Bapak/Ibu diucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Ketua Jurusan PBA,

J. Sutarjo, M.Pd
NIP. 197606072003121002



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Haji Dewantara Kampus 15 A Inggimulya Metro Timur Kota Metro Lampung 34114

Telepon (0725) 41507, Faksimil (0725) 47290, Website: www.tarbiyah.metroiain.ac.id, e-mail: info@metroiain.ac.id

SURAT TUGAS

Nomor B-3691/In 28/D 1/TL 01/11/2018

Wakil Dekan I Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Institut Agama Islam Negeri Metro,
menugaskan kepada saudara

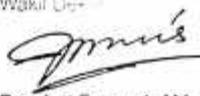
Nama : **FATONI SANJAYA**
NPM : 14116162
Semester : 9 (Sembilan)
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

- Untuk
1. Mengadakan observasi/survey di MTS AL-ASROR untuk pengumpulan data (bahan-bahan) dalam rangka menyelesaikan Laporan Tugas Akhir/Skripsi mahasiswa yang bersangkutan dengan judul: **PENGARUH METODE PEMBELAJARAN COUNSELING TERHADAP HASIL BELAJAR BAHASA ARAB KELAS VIII MTS AL-ASROR SEKAMPUNG LAMPUNG TIMUR TAHUN PELAJARAN 2018/2019**
 2. Waktu yang diberikan mulai tanggal dikeluarkan Surat Tugas ini sampai dengan selesai.

Kepada Pejabat yang berwenang di daerah/instansi tersebut di atas dan masyarakat setempat
mohon bantuannya untuk kelancaran mahasiswa yang bersangkutan dalam menyelesaikan

Dikeluarkan di Metro
Pada Tanggal 21 November 2018

Wakil Dekan I


Dra. Isti Fatoni MA
NIP. 19670531-199303-2-003





Yayasan PONDOK PESANTREN DARUL MA'ARIF

Akta notaris : No. 06 Tgl 20 Oktober 2003

MADRASAH TSANAWIYAH (MTs) AL-ASROR

No. Piagam : Kd.08.07/3/PP.00.1/762/2009 NNS:121218070079

SUMBERSARI SEKAMPUNG LAMPUNG TIMUR

Alamat : Jl. Pon-Pes Darul Ma'arif ds. Sumbersari Kec. Sekampung Kab. Lam-Tim Kode Pos 34182

SURAT KETERANGAN

Nomor : MTs.08.07/0030 /PP.00.5/82/ XII/ 2018

Berdasarkan Surat dari IAIN Metro Nomor : B-3691/In.28/D.1/TL.01/11/2018 Tanggal 21 November 2018 dengan ini Kepala MTs Al-Asror Sekampung Menerangkan bahwa:

Nama : Fatoni Sanjaya
Npm : 14116162
Jurusan : Tarbiyah
Program Study : PBA

Bahwa mahasiswa yang bersangkutan telah melakukan Riset atau Penelitian di MTs Al-Asror Sumbersari Kec. Sekampung pada tanggal 23 November 2018 dalam rangka penyelesaian Skripsi dengan judul "PENGARUH METODE PEMBELAJARAN COUSELING TERHADAP HASIL BELAJAR BAHASA ARAB KELAS VIII MTS AL-ASROR SEKAMPUNG LAMPUNG TIMUR TAHUN PELAJARAN 2018/2019".

Demikian Surat Keterangan ini dibuat, untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Sekampung, 8 Desember 2018

Kepala Madrasah



RIDWAN, S.Hi



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
UNIT PERPUSTAKAAN**

Jalan Ki Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
M E T R O Telp (0725) 41507; Faks (0725) 47296; Website: digilib.metrouniv.ac.id; pustaka.iain@metrouniv.ac.id

**SURAT KETERANGAN BEBAS PUSTAKA
Nomor : P-01059/In.28/S/OT.01/12/2018**

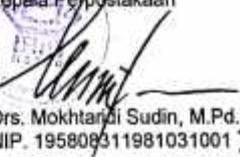
Yang bertandatangan di bawah ini, Kepala Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung menerangkan bahwa :

Nama : Fatoni Sanjaya
NPM : 14116162
Fakultas / Jurusan : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan / Pendidikan Bahasa Arab

Adalah anggota Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung Tahun Akademik 2018 / 2019 dengan nomor anggota 14116162.

Menurut data yang ada pada kami, nama tersebut di atas dinyatakan bebas dari pinjaman buku Perpustakaan dan telah memberi sumbangan kepada Perpustakaan dalam rangka penambahan koleksi buku-buku Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung.

Demikian Surat Keterangan ini dibuat, agar dapat dipergunakan seperlunya.

Metro, 28 Desember 2018
Kepala Perpustakaan

Drs. Mokhtaridi Sudin, M.Pd.
NIP. 195808311981031001 7



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Ki. Haji Dewantara Kampus 15 A Ringmulya Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telepon (0725) 41507, Faksimil (0725) 47200, Website: www.tarbiyah.metroniv.ac.id, e-mail: tarbiyah.iain@metroniv.ac.id

BUKTI BEBAS PUSTAKA JURUSAN PBA

Yang bertanda tangan di bawah ini menerangkan bahwa :

Nama : Fatoni Sanjaya
NPM : 14116162
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Judul Skripsi : PENGARUH PENERAPAN METODE PEMBELAJARAN
COUNSELING TERHADAP HASIL BELAJAR BAHASA ARAB
KELAS VIII MTS AL-ASROR SEKAMPUNG LAMPUNG TIMUR
TAHUN PELAJARAN 2018/2019.

Bahwa yang namanya tersebut diatas, benar-benar telah menyelesaikan bebas pustaka Jurusan pada Ketua Jurusan PBA Institut Agama Islam Negeri Metro. Demikian keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Metro, 12 Oktober 2018
Ketua Jurusan PBA

J. Sutarjo, M.Pd.
NIP. 19760607 200312 1 002



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Inggriyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296. Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id. e-mail: tarbiyah@metrouniv.ac.id

Nomor : B-3692/In.28/D.1/TL.00/11/2018
Lampiran : -
Perihal : IZIN RESEARCH

Kepada Yth.,
KEPALA MTS AL ASROR
di-
Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Sehubungan dengan Surat Tugas Nomor: B-3691/In.28/D.1/TL.01/11/2018 tanggal 21 November 2018 atas nama saudara:

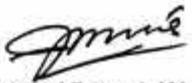
Nama : FATONI SANJAYA
NPM : 14116162
Semester : 9 (Sembilan)
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Maka dengan ini kami sampaikan kepada saudara bahwa Mahasiswa tersebut di atas akan mengadakan research/survey di MTS AL ASROR, dalam rangka menyelesaikan Tugas Akhir/Skripsi mahasiswa yang bersangkutan dengan judul "PENGARUH METODE PEMBELAJARAN COUNSELING TERHADAP HASIL BELAJAR BAHASA ARAB KELAS VIII MTS AL ASROR SEKAMPUNG LAMPUNG TIMUR TAHUN PELAJARAN 2018/2019".

Kami mengharapkan fasilitas dan bantuan Saudara untuk terselenggaranya tugas tersebut, atas fasilitas dan bantuannya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Metro, 21 November 2018
Wakil Dekan I,


Dra. Isti Fatonah MA
NIP 19670531 199303 2 003



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Lingmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iaim@metrouniv.ac.id

KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
IAIN METRO

Nama : Fatoni Sanjaya
NPM : 14116162

Jurusan : PBA
Semester : IX

| No | Hari / Tanggal | Pembimbing | | Materi yang Dikonsultasikan | Tanda Tangan |
|----|----------------|------------|----|--|--------------|
| | | I | II | | |
| 1 | 5/2018 /11 | ✓ | ✗ | Acc outline | |
| 2 | 19/2018 /11 | ✓ | | Acc bab I-III. Lengkapi APD nya! | |
| 3 | 21/2018 /11 | | | Acc APD! Lanjutkan penelitian laporan. | |
| 4 | 26/2018 /12 | ✓ | | Acc bab IV-V Bisa diajukan Munasqiyah! | |

Mengetahui,
Ketua Jurusan PBA

J. Sutarjo, M.Pd
NIP. 19760607 200312 1 002

Dosen Pembimbing I

Walfairi, M.Pd
NIP. 19770623 200312 1 003



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iaim@metrouniv.ac.id

KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
IAIN METRO

Nama : Fatoni Sanjaya Jurusan : PBA
NPM : 14116162 Semester : IX

| No | Hari / Tanggal | Pembimbing | | Materi yang Dikonsultasikan | Tanda Tangan |
|----|----------------|------------|----|--|--------------|
| | | I | II | | |
| | | | ✓ | Ace. BAB I - III | |
| | | | ✓ | Ace. APD | |
| | | | ✓ | - Menerima aspa dikaitkan dg kura Met. Koneksi | |
| | | | ✓ | - Koneksi & pengujian dg kaitkan pengujian | |
| | | | ✓ | Ace. BAB IV - V | |

Mengetahui,
Ketua Jurusan PBA

Dosen Pembimbing II

J. Sutarjo, M.Pd
NIP. 19760607 200312 1 002

J. Sutarjo, M.Pd
NIP. 19760607 200312 1 002

السيرة الذاتية للباحث



اسمه فطاني سانجايا ولد في التاريخ ٢٩ أغسطس ١٩٩٦ بـكوتابايو، وهو الابن الأول من السيد موكسيري بن شمسي والسيدة تري سوهارتي بنت راقيم. وتربية الباحث هي:

- ١- تخرّج من روضة الأطفال معارف ٢ سومبرسارى لامبونج الشرقية في عام ٢٠٠٢
- ٢- تخرّج من مدرسة الإبتدائية الحكومية ٤ سومبرسارى لامبونج الشرقية في عام ٢٠٠٨
- ٣- تخرّج من مدرسة الثانوية الحكومية ١ بوميأغونج لامبونج الشرقية في عام ٢٠١١
- ٤- تخرّج من مدرسة الأسرار العالية سكامبونج لامبونج الوسطى في عام ٢٠١٤
- ٥- واصل دراسته إلى كلية التربية في قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بميترو.